

# MEDITERRANEO



Precio  
50 cts.

Pilar.  
BAILARINA

Biblioteca Nacional de España

# "MEDITERRÁNEO"

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECTOR

Lope F. Martínez de Ribera

DIRECTOR GRÁFICO

Mariano F. Portela

COLABORADORES:

José D. Benavides, Gregorio Saugar, Joaquín Ciervo, Angel Samblancat, Santiago Ibero, Angel Marsá, Ceferino Vecilla, Mateo Santos, E. Ramírez Angel, Eduardo Carballo, Amichalis, Eduardo Sanjuán, Tomás Orts Ramos, Arturo Mori, A. Guzmán Merino, Vidal y Planas, Alberto Guirardo, Manuel de Castro Tiedra, Mario Aguilar, Gaciel, Francisco Madrid, Manuel Fontdevila, Guillermo Hernández-Mir, J. Romero Marchent, Luis Marsillac, Mario Arnold, Freeman Tilden, Albert Payson, Jean Dejadins, Andrenio, José M. Soler, Grisolia, Capdevila, José Massó Ventos, A. Villalta Roca, Domingo Fuenmayor, Vilar de la Tejera, Modesto G. Luna A. Garballo.

DIBUJANTES:

Martín Durbán, Barradas, Robert, Elías, Ochoa, López Morelló, Farré, Calsina y Nel'lo

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle Casanova, 212 y 214 - Tel. 2408 G. - Apartado de Correos, 919

## Banco Hipotecario de España

AGENCIA PARA SUS PRÉSTAMOS

**EMILIO CARRASCO**

En Barcelona: Rambla Canaletas, 11

En Palma de Mallorca: Conquistador, 17 y 19

La actuación del BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA permite librar al dueño de la finca hipotecada de angustiosos venimientos que implican los préstamos particulares, pudiendo concertarse por los plazos de 5 a 50 años con amplia facultad para el prestatario, de cancelar el deudor el día que le convenga

Préstamos sobre fincas rústicas y urbanas y para cancelar otras hipotecas

SOLICITE DETALLES  
ACERCA DE LOS MISMOS

## CRÉDITO BALEAR

SOCIEDAD ANÓNIMA

CONSTITUIDA EN 9 DE FEBRERO DE 1872

CAPITAL SOCIAL:  
10.000.000 DE PESETAS

Casa Central: PALMA DE MALLORCA

SUCURSALES:

Sóller, Inca, Manacor, Lluchmayor y Felanitx

## BANCA-CAMBIO-BOLSA

Y EN GENERAL TODA CLASE  
DE OPERACIONES BANCARIAS

DOMICILIO SOCIAL:

CALLE PALACIO, 67  
TELÉFONO 8

PALMA DE MALLORCA

## Manufacturas FEMU

SOCIEDAD ANÓNIMA

San Gelibert - Apartado 47 :: PALMA DE MALLORCA



### Fábrica Primera y Única en España de

HERRAMIENTAS cortantes de gran precisión para industrias mecánicas y navales.

BROCAS helicoidales de 1 a 100 mm. con mango cilíndrico como Morse o cuadrado, a derecha e izquierda.

ESCARIADORES cilíndricos para trabajar a mano y a máquina, extensibles, atacables para clavijas y de mango cuadrado forma París.

ESCARIADORES cónicos para calderería.

FRESAS con dientes destalonados de perfil constante.

FRESAS de módulo a disco para tallar dientes y engranajes.

FRESAS de módulo o diametral Pitch de vis sin fin, desde módulo 0'5 al 20.

FRESAS de disco para ranurar con dientes destalonados.

FRESAS cilíndricas con dientes fresados para planear fresas de ángulo, para fresar estrías en espiral y rectas.

FRESAS frontales con o sin mango cilíndrico o cónico Morse, Brown & Sharpe o Métrico.

COJINETES circulares regulables para roscar diferentes sistemas de rosca Withworth, Internacional, Withworth para tubería Loewenherz y Americano.

MACHOS especiales.

TORNEADORES cementados.

SIERRAS circulares y toda clase de herramientas especiales.

# MEDITERRÁNEO

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Crónicas de Madrid



## Un artista



POR ARTURO MORI

**H**ACE unos años, asistíamos unos cuantos amigos a un banquete, exaltador de la personalidad de un joven pintor, Adolfo Pelayo, cuando, el malogrado doctor Bonilla Sanmartín, animado, más que de una benevolencia de amigo y maestro, de un entusiasmo de admirador, se levantó, para decir:

—Aquí hay un artista: No lo olviden ustedes.

Pero, algunos, lo olvidaron. Yo, no. Y, estos días, al asistir a la exposición que de sus obras recientes ha ofrecido al público Adolfo Pelayo, siento en mi ánimo toda la grandeza de aquellas palabras.

—Aquí hay un artista. No lo olviden ustedes.

Y el artista, revolucionario, de trazos valientes y definidores, presentándose a sus visitantes con una modestia que conmueve, vuelve a estar de actualidad y luce, de nuevo, el airón de su gallardía juvenil.

Es la nota de arte más fuerte, más ejemplar, más consoladora, de la semana.

Y, como es natural, no es, en este caso, ni propia ni oportuna la pregunta: “¿Qué harán los académicos con él?”; sino que está más en carácter esta otra: “¿Qué hará él con los académicos?”.

**Carlos Vázquez**

También Carlos Vázquez ha regalado la sensibilidad de los aficionados al arte pictórico, con otra exposición de sus cuadros, en la Biblioteca nacional.

Las mujeres, los retratos de Vázquez, han dado, esta vez, una sensación de madurez grandiosa.

El, no ha querido nunca llamarse, ni remotamente, innovador. Y es lo que yo digo: “¿Para qué?”

**Comedia francesa**

Seis noches de comedia francesa. Karsenti y madame Pascal. Ambos, admirables; el conjunto, como todos los conjuntos de las buenas compañías francesas que salen de Francia. A ésta, ya la conocen ustedes. Ha pa-

sado por Barcelona, si no recuerdo mal. Pero Madrid les impone a todas, sin razón. Aquí somos todos muy buenos y tolerantes. Nunca nos atreveríamos a decir de una María Guerrero francesa lo que los críticos franceses dijeron de la nuestra.

Por lo demás, hemos conocido cuatro o cinco obras de la última temporada de París. Comedias de expiración, de intento, de lucha. Y eso sí que es un buen ejemplo para nosotros. Por aquí se cree todavía que Carlos Arniches es la expresión más clara y contundente de la gracia...

**El poeta quiere descender**

Antonio Machado, ha comenzado a escribir artículos. El poeta tenía un ansia loca de hallar la preocupación del ritmo. Y como es un poeta muy grande, hasta su prosa suena como una música gitana.

Los buenos poetas, no pueden descender, por mucho que se lo propongan. Están condenados a la imperturbable caricia de la belleza.

**«La parranda»**

“La parranda”, de Ardavin y Alonso, no supera a “La Bejarana”. Tiene el encanto de la fluidez cómica y de la tonadilla pupular. En cambio, el dramatismo, pesa un poco. Lo mejor del libro, son unas coplas sin trascendencia; lo mejor de la música, el bien instrumentado resabio de una canción de la tierra.

La Prensa ha tratado bien a los autores y a los intérpretes, pero no creo que ganen dinero con “La parranda”; al menos, el que ellos apetecían. Aunque, a decir verdad, ninguno de los dos lo necesita.

**Pérez de Ayala**

El ingreso de Pérez de Ayala en la Academia, aun estando descontento, ha producido un escalofrío de satisfacción.

## Mensaje íntimo



¡Poeta de los dulces madrigales!  
¡Inerte del Pegaso inspirador!  
tu estro lírico curó mis males  
con su rumor.

Yo vengo a ti, cual viéiera un hermano,  
a estrechar tu mano;  
a libar en tu copa la bohemia;  
a entonar una rima en tu loar;  
a refir de quienes sufren anemia  
en sus almas, sin amor;  
a olvidar en el licor dorado  
las crueles befas del humano histrión;  
a sentirme, como tú, engalanado  
con las joyas únicas del corazón.

Yo vengo a ti, para mirar al cielo;  
para escupir al mundo mi cantar;  
para ver si contigo mi dolor consuelo  
o aprendo a despreciar.

Para ver si en el cáliz de mi verso  
poner consigo idealidad;  
o para ser, como el que más, perverso,  
ante la estulta Humanidad.

Para ser un ángel que su estrofa entona,  
en febril ofrenda a una pasión;  
para forjar un canto que emocione  
y deje ardiendo el corazón,  
o para rugir blasfemias  
entre las rosas bohemias  
de mi canción.

**PEDRO MIQUEL**

## Escenarios



## ¿Donde vamos?

POR MATEO SANTOS

UNA familia española, que pertenece a la pequeña burguesía, a la clase media, o a la clase obrera: es igual. Una familia compuesta por el abuelo, su hijo, su nuera y dos nietos; varón y hembra. Estos, en edad de opinar, con gustos y opiniones propias.

Es un domingo, a mediodía. La familia está de sobremesa. El padre, después de encender un cigarrillo, pregunta: —¿Dónde iremos esta tarde? Y el hijo, responde: —No sé. ¡Si hubiera partido de fútbol...!

Pero no hay partido de fútbol; se ha suspendido, a causa de las nubes que, desde hace tres días, están descargando agua. Hay que decidirse por otro espectáculo que el fútbol, que meterse en un local techado o que quedarse en casa. Y esto último, la verdad, después de haberse pasado trabajando toda la semana, cada cual en sus quehaceres, no es programa muy atractivo.

La niña, apunta: —Vamos al cine. Y el abuelo, observa: —Mejor será el teatro.

El jefe de la familia, dice entonces: —Veamos en el periódico los espectáculos que ofrecen por ahí.

La idea les parece a todos acertada, y el hijo coge el periódico y va leyendo la sección de espectáculos, empezando por los teatros.

Esta familia española, que pertenece a la pequeña burguesía, a la clase media, o a la clase obrera: es igual, va a hacer, sin proponérselo, una crítica, atinada y desprovista de prejuicios, del Teatro contemporáneo. Tal vez iluminen un poco el camino, a empresarios, cómicos y autores.

El hijo.—(Leyendo). Teatro A. Tal (aquí un título), obra de los ilustres comediógrafos hermanos Álvarez Quintero.

El padre.—Sí, sí, muy ilustres. Es decir, deben serlo, puesto que les ha-

cen un homenaje nacional pero, a mí me aburren.

La madre.—Y a mí.

La niña.—Y a mí.

El hijo.—Y a mí.

El padre.—Es extraño. Hace veinte



La notable actriz Irene López Heredia, principal intérprete de la comedia "Entre gente bien", de Ricardo Baeza.

años me divertían sus comedias. Y ahora, no. ¿Por qué será?

El hijo.—Papá, es muy sencillo. Veinte años viendo los mismos tipos, oyendo chistes y agudezas parecidos, hasta.

La madre.—Justamente, eso debe ser.

La niña.—Pues a mí nunca me han gustado. Encuentro las mujeres de

sus obras muy cursilísimas, de un sentimentalismo trasnochado. Y sus hombres, a fuerza de querer ser graciosos, muy cargantes.

El padre.—¿Y a usted, padre?

El abuelo.—Jamás he sido devoto de ese Teatro sin pasión, sin grandes conflictos dramáticos. Calderón, Moratín, hasta Echegaray, si quieres. ¡Esos sí que escribían cosas interesantes!

El padre.—A todos esos, prefiero Galdós.

El hijo.—Decididamente, no vamos al teatro A. (Leyendo). Teatro B. (Un título), del insigne dramaturgo don Manuel Linares Rivas.

El padre.—¿Insigne? ¡Bueno! Sus cocineras hablan con un empaque retórico insufrible.

El abuelo.—Calderón, Moratín, Echegaray... ¿Por qué no representarán ya sus obras?

La niña.—Abuelito, ya las han hecho bastante.

El abuelo.—Pero son buenas, excelentes.

El padre.—Ha pasado su hora. La moral es distinta. Nuestra época no admite que se laven con sangre las ofensas inferidas al honor de una persona o de una familia.

El hijo.—Nadie hace caso de esas monsergas del honor en nuestro tiempo.

El abuelo.—Porque, acaso, nadie tiene honor, aunque sí honores.

La niña.—Por lo que sea, abuelito.

El padre.—Adelante.

El hijo.—(Leyendo). Teatro C. (Título), de Muñoz Seca.

El padre.—Demasiado astracán.

La niña.—No me resulta estar oyendo chistes, durante dos horas, a propósito del nombre de un personaje.

La madre.—Algunos, procaces y nada decorosos.

La niña.—Procaces o no sería lo de menos, con tal de que hicieran gracia.

El padre.—Tampoco vamos al teatro C. Continúa.

El hijo.—(Leyendo). Teatro D. (Título), de Arniches.

El padre.—¿Más chulos viejos?

El hijo.—No se estilan ahora de ese corte.

El abuelo.—Ni antes, tampoco; yo no los he conocido.

El padre.—Sí, han existido. Claro, que no como él los pinta; pero, en fin, el teatro es el teatro y no la realidad.

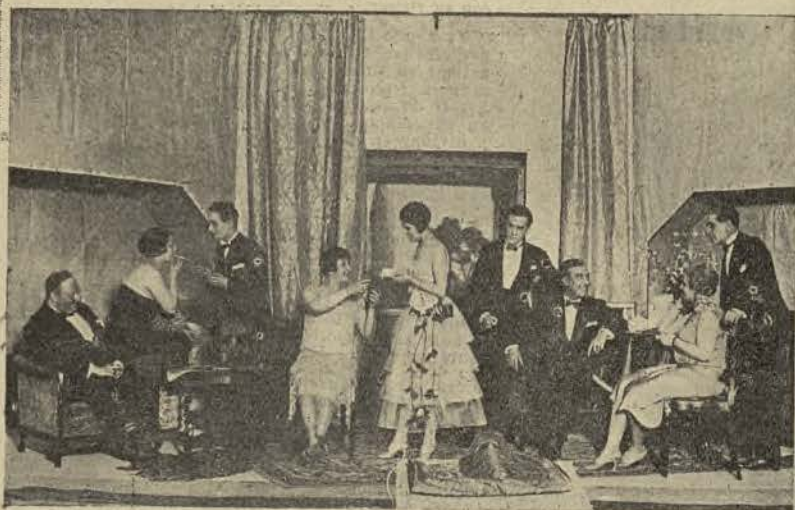
El abuelo.—Pues debiera serlo.

La niña.—Para eso no hacía falta ir al teatro. Las cosas han de ser un poco distintas que en la vida, abuelito.

El abuelo.—Yo me entiendo. En las obras de Calderón, de Moratín, y hasta en algunas de Echegaray y de López de Ayala, había humanidad además de arte.

El hijo.—(Leyendo). Teatro E. (Hablado). Aquí dan una cosa moderna, una comedia de Pirandello.

La madre.—¿Aquel de los "Seis personajes"? No entendí lo que pasaba



Una de las escenas de la comedia de Ricardo Baeza "Entre gente bien", estrenada por Irene López Heredia, en el Pórrama.



Una de las más sugestivas escenas de la revista "Billetes", estrenada con éxito en el teatro Eslava.

en escena. Parecían locos todos los personajes.

La niña.—Tampoco yo lo entendí mucho; pero no dejó de hacerme gracia.

El padre.—Harto cerebral ese Pirandello. Al teatro va uno a distraerse, o a emocionarse. ¿Qué falta nos está haciendo otro Galdós, otro Guimerá e incluso otro Dicenta!

El abuelo.—¿El tal Pirandello es extranjero?

El hijo.—Italiano.

El abuelo.—¿Y qué falta hacen en nuestro teatro los autores extranjeros? Como si no tuviéramos un Calderón, un Moratín, un Zorrilla, un Echegaray...

La niña.—¡Ay!, abuelito. No sales de esos autores. Ni tú, papá, de Galdós.

El padre.—Porque desde entonces no hemos tenido nada que valga la pena.

La madre.—Algunas veces has dicho que Benavente...

El padre.—Sí, Benavente también.

El hijo.—Pues aquí en el teatro F. representan una cosa de don Jacinto. A mí no acaba de gustarme; pero si vosotros queréis...

La niña.—A mí no me entusiasma, pero tolero algunas de sus obras.

El abuelo.—No tiene la importancia de un Calderón, de un Moratín, de un Echegaray, pero sí es el único que puede escucharse de tarde en tarde.

El padre.—No hay más que pensar. Iremos al teatro F.

La madre.—¿Y no nos saldrá muy cara la fiesta? Somos cinco y las butacas deben costar de cuatro a cinco pesetas cada una.

El padre.—Elegiremos una localidad más barata.

La niña.—¡Ah!, no, protesto. ¿Qué dirían las de Pérez si me vieran en una circular o en el gallinero? Prefiero no ir.

El hijo.—Claro, ni yo. No es plan ir a gallinero o a butacas circulares.

La madre.—Pero, hijos, no vivimos de renta para gastarnos cinco duros en ir al teatro.

El padre.—Cinco duros? Más de cinco duros. Porque al salir del teatro hay que meterse en un café o en un bar a tomar cualquier cosilla.

El abuelo.—Y cuando la obra no es nada de particular... ¡Si fuera de Calderón, de Moratín y hasta de Zorrilla o Echegaray, valdría la pena de hacer un sacrificio!

El padre.—Lo mejor será que vaya-

mos al cine. Es más barato y podemos sacar butacas.

El hijo. } ¡Bravo!, ¡bravo!

La niña. }

El hijo.—En el cine X, hacen una película de Charlot y otra de Greta Garbo.

La niña.—Y en el salón Z, una de Ramón Novarro.

El padre.—Bueno, bueno, decidid entre Greta Garbo y Novarro; a mí lo mismo me da.

La madre.—Justo. La cuestión es pasar un rato agradable y gastar poco.

El abuelo.—A mí con tal de que me leáis los títulos de la película...

\*\*\*

Aquí, lector, acaba el diálogo de esta familia española. De la charla pueden sacarse algunas consecuencias y enseñanzas, que dejo a tu buen juicio.

### La farándula extranjera

Una obra dramática de Gorky en Londres

Un programa entregado a los espectadores del Garrick Theatre, de Londres, decía que *Los bajos fondos*, de Gorky, es obra que no podía ser resumida, porque, en realidad, carece de argumento, aunque no de acción ni de interés. El pueblo filósofo, juega a las cartas, disputa, riñe y bebe. Muere una mujer, y un hombre es muerto, y otro se ahorca. Y el programa del Theatre de Arte, de Moscú, terminaba



Interesante escena de "La Parranda", zarzuela de la que son autores el maestro Alonso y Luis F. Ardavin, estrenada en el teatro Calderón con éxito.

diciendo que el problema planteado por Gorky era éste: "¿Puede un hombre ser más feliz encarándose con la verdad o alimentando ilusiones?"

"Es—dice un crítico—, un magnífico e impresionante cuadro de la vida en una pobre casa de huéspedes"; y en cuanto a los intérpretes, añade: "Esta compañía puede no ser tan buena como la del propio Stanislavsky; pero lo que hace falta demostrar es si la compañía de Stanislavsky, o cualquiera otra del mundo, puede llegar al grado de excelencia que tan fácilmente alcanzan estos actores. No hay en esta compañía ninguna estrella; pero todos sus elementos están perfectamente ensamblados, y cada uno es, en su aspecto, insuperable."

Se estrena con éxito "Pigmalión" de Bernard Shaw.

En el Deutsche Theatre, de Berlín, se ha estrenado con franco éxito la obra de Bernard Shaw, "Pigmalión".

Entre los artistas que interpretan "Pigmalión" ha destacado la joven actriz Carola Neher, a la que señala la crítica alemana como una inmediata y admirable realidad artística.

Una comedia de Alberto Noirón

En el teatro Cómico, de Buenos Aires, se ha estrenado una obra en dos actos, de Alberto Noirón, titulada "Las golondrinas".

La trama es sencilla, de procedimientos rudimentarios y muy convencional. Sin embargo, por ciertos pasajes sentimentales, llevados con acierto, la comedia gustó. Pero "Las golondrinas" no contribuirán nada a elevar el rango dramático del Teatro argentino.

"Mixture", de Lenormand, alcanza la centésima representación.

En el teatro de los Mathurios, de París, se ha celebrado la centésima representación de "Mixture", una de las obras de más fuerte originalidad de R. H. Lenormand.

Después de la representación hubo baile, asistiendo lo más selecto del teatro de vanguardia. Entre los concurrentes figuraban los Pitoeff, los Jouvet, los Gautillon, los Baty, los Ruth, Paulette Pax, las Kalf, las Damois, que rindieron culto a Terpsicore.

# Los Hermanos Sarvaores

POR MO-GA-LU

**N**i aun viéndolo con mis propios ojos podría creerlo. Es imposible que, amamantados en los mismos pechos, corriendo la misma sangre por nuestras venas, haya cometido esa iniquidad. ¡Si he sido un padre para él! ¡Si lo he distinguido más que a mi misma madre! Y sabiendo el daño que había de causarme, porque él lo sabía, como sabía todos mis secretos y todos mis sentimientos, no puedo creer que tales instintos se albergaran en su infame y desagraciado pecho. Tú, que no ignoras que a ninguno le he aguantado nada, hasta lo he dejado que me insulte... ¡Bas-

tián...! ¿por qué has sido tan perverso?

Y pasándose la mano por la frente, agregó:

—Y ahora no hablemos más de esto, ni me lo recuerdes en la vida, amigo Marcelino. ¡Que Dios los castigue y sufran lo que yo sufro; aunque yo, sin merecerlo. Mi resolución está tomada ya; liquido cuanto tengo y me marchó a Sevilla.

—Y yo contigo—le dijo Marcelino, el amigo de la niñez.

—Gracias, buen amigo, gracias; lo esperaba de ti...; desde hoy tú sí que eres mi hermano.

—Eso deseo; ser tu hermano; porque eres bueno; porque a nadie has hecho mal; porque cuanto bien has hecho, con ingratitudes te ha sido pagado. Huérfano tú y huérfano yo, uniremos nuestra suerte, y lo que sea del uno será del otro. Tengo unos ahorrillos de la venta del huerto que me dejó mi viejecita al morir; tuyos son; puedes disponer de ellos. Tú sabes que yo no soy *instruío*; tú sabes de *escribí*; pues con lo que tú apañes de la venta y los cuartejos que te entrego, emprendes lo que quieras; ya sabes que yo ni soy *interesao* ni me duele el trabajo. Y que conste, que yo, sí: yo soy tu hermano.

El pacto fué sellado con un abrazo de verdadero y fraternal cariño, y los dos amigos se juraron, recíprocamente, no hacer caso a zalemas de mujer alguna, después del desengaño y traición de la Nieves (que así se llamaba la novia de Sarvaó) y de la criminal faena del hermano mimado.

\* \* \*

Y se trasladaron a Sevilla. Y establecieron el negocio de verduras. Y se llamaron como habían pactado, hermanos: los hermanos Sarvaores. Y no se volvió a recordar más entre ambos hermanos, unidos por la amistad y la desgracia, la *faenita* del hermano verdadero, ni la traición de la novia falsa.

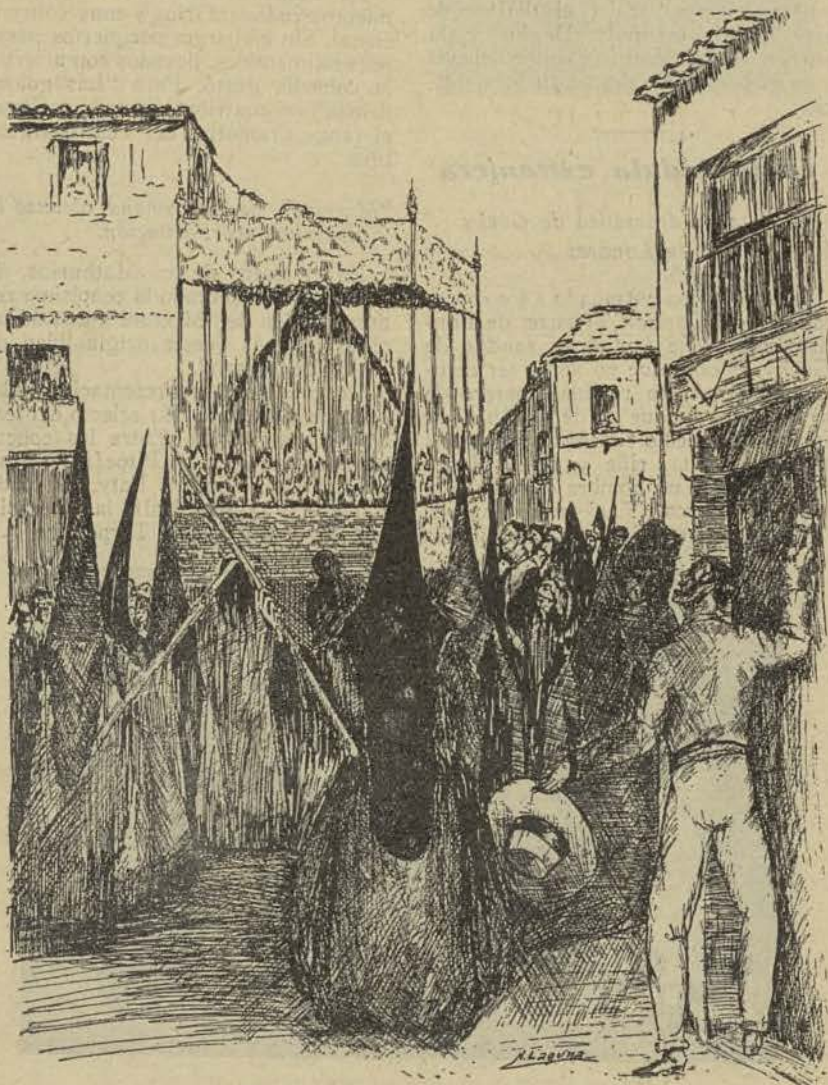
En el barrio de la Macarena, donde vivían, eran queridísimos. Decir los hermanos Sarvaores, era decir modelo de hermanos. A todas partes iban juntos. En todas partes eran queridos y apreciados por igual.

La Virgen del barrio, la Esperanza, tuvo dos hermanos más, desde que éstos llegaron a Sevilla y se ubicaron en aquel barrio.

Hortelanos los dos, sacadores al por mayor, los compradores, hermanos casi todos de la venerada imagen, ponderaban lo hermosa que era "la mejor de las Vírgenes de Sevilla".

Un día, Marcelino, después de terminada la diaria labor, dijo a Sarvaorillo:

—Sarvaó: ¿tú has visto la Virgen de la Esperanza, por un casual?



¡Bendita sea la Virgen más hermosa de todas las Vírgenes!

—No—le replicó *Sarvaó*.

—Pues yo he ido a verla y desde que la he contemplado he decidíó que nos hagamos hermanos los dos.

—Lo has dicho tú y está hecho. Y ahora mismo vamos los dos a que nos apunten en la Cofradía, cueste lo que cueste.

\*\*\*

Los dos se dirigieron a la iglesia, y llegaron a la sacristía, inscribiéndose como hermanos y entregando una crecida suma para hermosear más y más a la imagen venerada. Salieron de la sacristía y se encaminaron al altar de la misma, y al contemplarla *Sarvaó*, exclamó, deslumbrado:

—¡Qué hermosa eres, virgencita...! ¡Eres más bonita que ellas...!—Y dirigiéndose a su hermano, continuó:

—Es imposible que haya una Virgen más bonita. Desde hoy, para ella serán mis cariños y mis desvelos. Para ella, para que destaque sobre todas, nos esforcaremos los dos, ¿verdad, hermano?

—¡Y que esa no engaña!—respondió Marcelino, al mismo tiempo que con el dorso de la mano se limpiaba una lágrima.

\*\*\*

Los *Sarvaóes*, desde que se hicieron hermanos, tomaron más y más incremento entre los del gremio, y año tras año crecía el entusiasmo de éstos por su Virgen de la Esperanza.

—¡Son fanáticos!—decían de ambos, los del barrio.

—¡Cualquiera se atreve a ofender a la Virgen delante de *Sarvaó*!—comentaban otros.

Y la fama fué creciendo, hasta que en una reunión de los hermanos de la Cofradía, reconocidos los desvelos de éste, fué nombrado hermano Mayor, cargo que aceptó con la condición de que fueran los Hermanos *Sarvaóes* los "Hermano mayor", o, al menos, que así se hiciera constar y figurara.

Cada año, desde que fué nombrado para tal cargo en la Hermandad, se veía una mejora en la imagen y un nuevo lujo en túnicas y atributos.

\*\*\*

La hermosa capital andaluza se adornaba con sus mejores galas; la alegría salía a los semblantes como augurio de suprema felicidad, de anhelo conseguido, y los hombres del barrio de la Macarena, ungidos de fervor, se enardecían ponderando el manto que ese año sacaba la Virgen, gracias a los esfuerzos de los *Sarvaóes*.

*Sarvaorillo*, ante la imagen, después de verla adornada, con emoción, rezaba:

—¡Virgencita mía de la Esperanza! Tú que me sacastes el veneno que aquella mala hembra y aquel falso hermano dejaron en mi pecho, eres digna de mucho más, y no he de parar hasta hacerte la reina de las Virgenes de Sevilla. Y lágrimas de gozo resbalaron por sus tostadas mejillas.

*Sarvaorillo*, en unión de su hermano y de varios cofrades, que dicho año no vestían la túnica, para contemplarla mejor, llenos de gozo y con rebotante alegría, se dirigieron a la taberna, para ver la salida de su Virgen, desde la puerta.

\*\*\*

Al asomar la imagen por el atrio, gritos, y vitores atronaron el espacio.

Una saeta rasgó el aire, con tal sen-

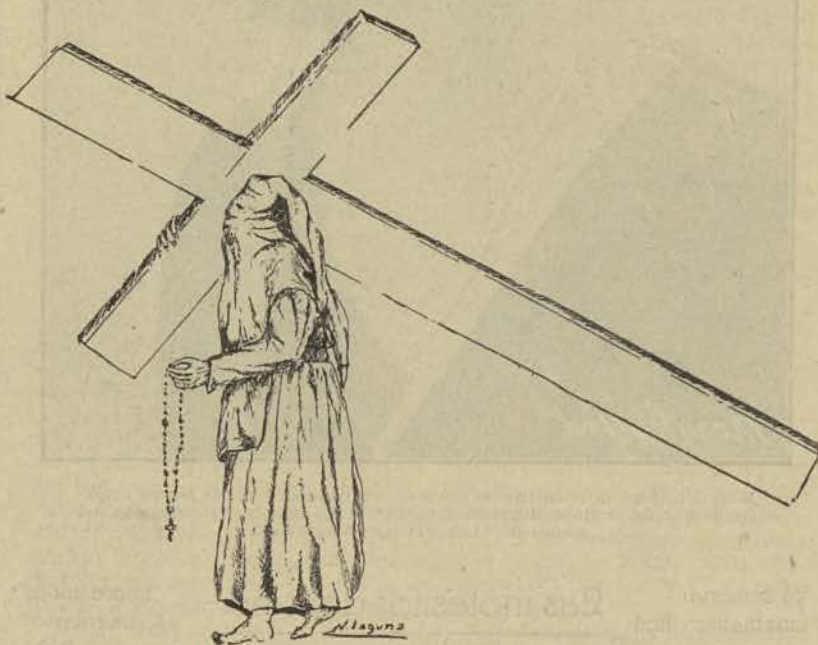
potente para contener las iras del populacho contra el mismo, que era defendido por los hermanos de la Cofradía, al reconocer en él a su Hermano Mayor.

—¡Madre mía!—exclamaba *Sarvaorillo*, sin hacer caso ni de las iras del populacho ni de los que le detenían—. ¡Merezco que me maten, que me despedacen! Pero tú que no ignoras te quiero más que a mi vida, sabes que no he querido ofenderte... Sí, que me maten, pero que sea viéndote a ti.

Y víctima de una violenta crisis nerviosa, cayó al suelo, para no levantarse más.

\*\*\*

Por espacio de varios años, durante la larga estación que recorre la di-



...martirio que soporta con gran fervor...

timiento, con tal alma, que dejó en suspenso a la abigarrada multitud de seres que en la plazoleta había.

Terminada la copla, olés y vivas a la imagen volvieron a atronar el espacio. *Sarvaorillo*, nervioso, desencajado, con el rostro contraído por la emoción y el entusiasmo, y llevando un vaso de vino en la mano, salió a la puerta de la taberna para contemplar a su Virgen, seguido de sus contortulios, y al verla, sin ser dueño de sí, gritó con fervor fanático y con la voz velada por la emoción:

—¡Virgencita mía! ¡Bendita sea la Virgen más hermosa de todas las Virgenes!, al mismo tiempo que, con el enardecimiento arrojaba el vaso, que fué a rozar la mejilla de la venerada imagen.

Lo que ocurrió a continuación no es para descrito.

Detenido inmediatamente el autor del sacrilego acto, la fuerza fué im-

vina imagen, un nazareno, descalzo, cargado con una pesada cruz, va tras el paso de la Virgen, de penitencia. Es el hermano de *Sarvaorillo*, el verdadero, no el del mismo seno, sino el amigo-hermano. Promesa que hizo al perderlo, para desagraviar a su Virgen por el entusiasmo de su hermano, y que el vulgo en un principio lo tomó como ofensa. Todos los años, al terminar la estación que recorre, vuelve con los pies sangrantes, martirio que soporta con gran fervor y resignación.

\*\*\*

Y desde aquella noche que el vaso rozó la mejilla de la imagen idolatrada, un pequeño arañazo que tiene, después de retocado, lo cubre durante la procesión, terminada la cual—al decir del vulgo—vuelve a mostrarlo, para recordar el fanatismo de aquel que adorándola, por exceso de cariño, la lastimó en el rostro.



Mary Pickford la lindísima maheca de Hollywood, una de las principales figuras de la cinematografía internacional y la más firme columna del elenco de "Los Artistas Asociados".

Esta semana  
cinematográfica

## Las molestias del cine

Impresiones  
y Comentarios

**N**O todo son bellezas en el cine. A lo mejor, quien acude a un salón para deleitarse y pasar un rato agradable, se ve importunado por la indiscreción de algunos habituales al cine, que conociendo el argumento de la película que se proyecta, van contándolo al amigo que tienen a su lado. Estos recitadores de argumentos, son insoportables, porque suelen hacerlo con voz alta, para que los que están a su alrededor se den cuenta de que se trata de un experto aficionado. Y menos mal si no añaden a la relación del argumento, algunos comentarios de crítica, más o menos acertada.

Un periódico cinematográfico, de París, ha emprendido una loable campaña en favor de la educación del público de los cines, haciendo atinadas recomendaciones, que creemos muy conveniente recoger en estas columnas, para acostumbrar a nuestro público a suavizar algunas de las impertinencias de que hace gala con molesta asiduidad.

"No habléis alto durante la proyección, pues molestáis a vuestros vecinos.

Evitad el moveros de un lado para otro y el levantaros durante la representación, porque podéis ocasionar molestias a los demás espectadores.

Bien está que aplaudáis una escena que os entusiasme; pero no deis gritos ensordecedores ni voces destempladas.

No dejéis de descubrir vuestra cabeza, porque el sombrero puede interceptar la visión de la película al espectador que esté colocado detrás de vosotros".

Estos son unos cuantos de los avisos que el colega francés expone en sus páginas y que probablemente se proyectarán en los intermedios en casi todos los cines de París.

En Barcelona podría hacerse una cosa igual. También abundan en nuestros cines los escandalosos y los mal educados, que vocean y molestan con sus palabras, a veces acompañadas de soeces interfecciones, a los espectadores que acuden al cine para pasar un buen rato y olvidarse de las agitaciones y de las inquietudes de la vida ciudadana.

MÁXIMO SILVIO.

## Los últimos estrenos

"Jaqué a la Reina" y "La colegiala coqueta", son dos películas de las Selecciones Luxor Verdaguer, que se han proyectado en el teatro Tívoli. Es la primera, la adaptación de una novela de Dupuis Mazuel, titulada "El jugador de ajedrez", y su acción se desarrolla en Rusia, durante el reinado de Catalina II. De inmejorable presentación y propiedad, este film tiene un argumento muy interesante, que da ocasión a que luzcan su arte artistas tan prestigiosos como Charles Dullin, Edyt Johanne, Pierre Blanchard, Camille Bert y Armand Bernard.

"La colegiala coqueta" es un film de costumbres estudiantiles, en el que Dolores Costello hace una deliciosa protagonista. Un partido de "rugby", excelentemente fotografiado, merece un caluroso elogio.

En los salones Kursal y Cataluña nos han dado a conocer un nuevo film de Tom Mix, "El as del circo", en el que el caballo del notable actor y caballista tiene, como siempre, una gran intervención.

"Titanic", otra película presentada en los antes mencionados salones, impresionó grandemente al público, por su interés y su emoción. La escena del naufragio está presentada con gran propiedad escénica.

En el Coliseum y el Capitol se ha estrenado "El pequeño cornetín", que no tiene otro mérito ni otro interés que la presentación del popularísimo Jackie Coogan, que, como siempre, trabaja admirablemente.

"Nueva York de noche", estrenada en el Coliseum, es un excelente film de la Paramount, que interpretan Dorothy Gish y Rod La Roque.

En el Capitol también nos han ofrecido otro estreno interesante: "La ciudad", producción de la Fox, en cuyo reparto figuran May Allison y Nance Nash.

Interesantísima es la película de la Metro Goldwyn Mayer "El Sargento Malacara", estrenada en los salones Capitol y Coliseum. Su argumento se desarrolla durante los días de la guerra europea y en una de las escuadras que tomaron parte en la misma. Vemos desfilar por la pantalla hechos conmovedores que impresionan y emocionan al público, y todos ellos enlazados con acierto en un intenso drama de amor. Interpretes de este film interesante y bien impresionado, son Lon Chaney, Eleanor Boardman, Carmela Myers y William Haines, todos ellos sobradamente conocidos y apreciados por nuestro público.

Entra la cinematografía española en una fase de gran actividad. Las casas productoras de Madrid preparan la realización de varios films que, a no tardar, hemos de ver proyectados en la pantalla de los principales salones.

Carlos Arpe ha comenzado los trabajos de impresión de su primera película, "El capote de paseo", que interpretarán Elisa Ruiz Romero, Manuel Montenegro y Salvador Roldán.

En Salamanca se ha comenzado la realización del film "¡Viva Madrid, que es mi pueblo!", dirigida por Fer-

nando Delgado, y en cuyo reparto figuran el famoso matador de toros Marcial Lalanda, como protagonista, y los artistas Faustino Bretaña, Carmen Viance, Javier Rivera y Alfonso Orozco.

Florián Rey está en Zaragoza, con su operador, preparando la filmación de "Agustina de Aragón", y, finalmente, Fernández Cuenca, autor del libro "Fotogenia y Arte", además de la adaptación a la pantalla de la novela de Pedro Mata, "Un grito en la noche", prepara la realización de otro importante film, cuyo título es aún un secreto hasta para los más íntimos del admirable director español.

También en Barcelona se prepara una actuación interesante. M. de Miguel, el más activo de nuestros cineastas, no contento con haber realizado su interesante film "Maravillas de España", se dispone a producir varias películas, para demostrar que en España se pueden hacer también cosas admirables. Para llevar a cabo sus proyectos, ha comenzado por adquirir el mayor grupo de camiones electrónicos que se conoce en España, y que podrán producir la cantidad de seis mil amperios.

La filmación de las películas que prepara M. de Miguel, será dirigida por un experto director norteamericano, cuyo contrato ya se ha firmado, y figurarán, como principales intérpretes de las mismas, dos conocidos artistas de Hollywood, a los que secundarán inteligentes actores españoles.

De la pericia y del entusiasmo del señor M. de Miguel, mucho puede esperarse en bien de la cinematografía española.

Imposiciones de ajuste, nos obligan a retrasar el dar cuenta a nuestros lectores de la película "Dos de Mayo", estrenada el martes, en Barcelona, con franco éxito.

## Noticias de todo el mundo

### RAMON NOVARRO EN PARIS

Ya está en Europa el héroe de "Ben-Hur". Las gentiles modistillas parisinas han podido admirar de cerca a su actor favorito.

Ramón Novarro, que se ve asediado por admiradores y periodistas, ha hecho grandes elogios de la capital francesa y ha confirmado su viaje a España, después de haber visitado Inglaterra y algunas ciudades italianas.

En Barcelona veremos pronto, muy pronto, a Novarro. Parece que viene con unos cuantos baules llenos de fotografías para regalar a sus admiradoras, que son muchísimas.

### LOS TEATROS DE LA "FOX".

La "Fox" acaba de adquirir el control de los 250 mejores teatros cinematográficos de la Costa del Pacífico, operación de millones que la coloca al lado de la Paramount. Con la compra, la "Fox" viene a obtener el veinticinco por ciento de las acciones de la "First National".

### PROYECTOS DE LA "FOX".

Pronto será un hecho la presentación de fotodramas hablados, por la "Fox". Seguramente la primera obra que presentará con su Moviton, será "La princesa del dólar", cuyos derechos ha adquirido la popular firma.

# Las grandes figuras de la pantalla

SINCLAIR Lewis mencionó su nombre dos veces en "Arrowsmith". Ernest Lubitsch la dirigió en su primera película americana.

Sus ojos son de color castaño claro, y su cabello rubio y largo. No utiliza el nombre que recibió en la pila bautismal, ni, en la vida privada, usa el que la ha hecho famosa en la pantalla. David Grauman, padre de Sid Grauman, empresario de la Costa del Pacífico, le dió el apodo que ha llegado a ser conocido en el mundo entero, y David Belasco la dió papeles de estrella en el Teatro, antes de que David W. Griffith, la hiciera ingresar en la cinematografía.

Kathleen Norris la llamó "una princesa Americana". Le gusta mucho "El Signo del Zorro" y "El Séptimo Cielo", y dice que la propaganda es el 60 por 100 del éxito de una estrella, y que ninguna mujer "se puede interpretar bien el rol de un hombre". Una vez lo hizo en una película de costumbres. Su marido es también artista cinematográfico, y ella costea sus propias producciones. En su comedor canta un canario, constando su almuerzo casi siempre de café, fruta y tostadas. Tiene un hermano que fué marido de Marilyn Miller, y este hermano ha trabajado también en "Brown of Harvard". Su marido monta a caballo todos los días después del almuerzo y ella se dedica a estudiar el francés.

Se ha dicho que ella y su marido harían una película titulada "Las Cruzadas", en la que interpretarían el rol de una muchacha

joven que conduciría en una marcha a 30,000 niños. Algunas veces se presenta en los teatros donde son proyectadas sus películas, y sentándose entre dos gruesas y charlatanas señoras adquiere una idea real de la impresión que sus películas causan en el público. Lee las críticas de los periódicos y los comentarios de los empresarios sobre los éxitos de taquilla.

La comida la hace en un "bungalow", que posee en su estudio de Hollywood, donde hace sus películas. Nacida en Toronto, en la 211 University Avenue, es ahora ciudadana americana. Una vez se murmuró que aparecería en una película bajo la dirección de Max Reinhardt, quien hizo "El Milagro".

A un corresponsal de la Associated Press, le declaró el año pasado: "Nosotros, los de la cinematografía, vivimos sólo en el momento". Los niños que asisten a las sesiones matinales del Eastman Theatre, en Rochester, prefieren verla en el traje que usa en una de sus películas, mucho más que con los corrientes. En esta película interpreta el rol de un niño.

En 1919 fundó la compañía de Los Artistas Asociados, junto con Charlie Chaplin, Douglas Fairbanks y David W. Griffith. Desde entonces ha producido once films, entre los que se hallan "La Pequeña Anita", "Rosita" y "La Pequeña Vendedora".

Es conocida bajo los diferentes nombres de "La Muñeca del mundo", "Mrs. Douglas Fairbanks", "Gladys Smith" y Mari Pickford.



Lon Chaney y William Haines en una de las más emotivas escenas de "El sargento Malacara", una de las más importantes producciones de la M. G. M.

# A vuela pluma

por JOSÉ D. BENAVIDES

## La caída de Bijou

Al obscurecer, Bijou entraba al te de la Granja Royalt, y para darse el coraje necesario en su audaz y arriesgada aventura, bebía un "cocktail", batido, según una fórmula nueva de Frid, con unos granos de ajeno, que le da un color opacizado, de reflejos como de piedras preciosas. Un momento antes de salir, una narigada de ese rapé blanco y sedoso le trajo la ligera embriaguez, la tan dulce embriaguez de los anestésicos. Así, de esta manera, en su alma obraban en aquel instante los excitantes más finos y eficaces.

Unas músicas alegres y ruidosas, ruido de manicomio, completaban el enardecimiento de todas sus facultades, y se sentía dueña de un poder de emoción extraordinario, en un deseo ansioso de saborear la vida efímera que pasa.

Al mirarse en el espejo, se encontró bonita, elegante, fina; un objeto de lujo, una mariposa, muñequita de luz amable. Sus ojos tenían más brillo y eran más profundos en su color verde, con su cuadro de sombras, provocado por el ramaje de las pestanas y cejas.

¡Ah!, sí; Oscar Wilde tenía razón: "la belleza es una de las formas del genio, la más elevada si se quiere, porque no tiene necesidad de ser explicada". Y este concepto de Anatole France, brillaba en su espíritu como en letras de oro, de un acentuado relieve. Sí, "es una soberanía de derecho divino—murmuraba mentalmente—que hace príncipes a los que la poseen."

Y el espejito parecía sonreírle.

En ese diálogo con su propia imagen, su espíritu creaba fantasías extrañas, a veces pueriles, a veces cómicas. Si sus ojos querían expresar la ternura ansiosa del amor que rebasa, eran de una intensidad, de un mirar profundo que atravesaba la carne para herir los resortes íntimos de las almas.

Más de una vez Frid, a pesar de su caraza balcánica, había palidecido ligeramente y hubo de acudir a todas sus fuerzas ancestrales de cinismo para no inclinarse vencido por la morena española.

No sólo la música la incitaba a pensar, sino que ponía en movimiento todos sus instintos, y hasta las sombras que viven en lo subconsciente, y que se despiertan de su sueño en esos instantes de crisis, en los que parece que se sacude toda la vida. Esa música americana es de un admirable optimismo, de una sensualidad crisálida, alegre, impulsiva, que se precipita sobre la hora para saborearla. Parece inspirada en la filosofía de Zubiria: "No tiene usted más que unos pocos años para vivir, verdaderamente, perfectamente, plenamente;

su belleza se desvanecerá con su su juventud, y descurirá usted de pronto que ya no le quedan triunfos, y que le será necesario vivir de esos pequeños éxitos que el recuerdo del pasado para aún más amargos que la derrota. El tiempo está celoso de usted y guerra contra sus lirios y sus rosas." Y las trases bullían en su cerebro, calentadas por el "charleston", con esa fuerza tan intensa y eficaz que presta la música a las ideas y sentimientos.

Las danzas clásicas, el minué, la gavota, los lanceros y el vals llevaban, en medio de su alegría, un cierto aire de seriedad, y a un tiempo mismo de tristeza liviana y de matiz de pesadumbre romántico; esos pocos compases que indican los contrastes de las pasiones, el fondo de amargura de las cosas humanas, la vanidad del placer que se esuma. Esa música correspondía con el amor que cantaron Musset, Lamartine y Hugo. Esa música era de un sentimiento intenso, uno de los caminos para comprender la faz del espíritu de la vida, y penetrar en los misterios de lo infinito, era cual una sombra de abnegación o sacrificio que esparcía una luz muy bella sobre las almas apasionadas.

Pero entre las músicas alegres e impetuosas que percibía Bijou, oía, mentalmente, lo que su autor favorito decía: "Si un hombre quisiera vivir su vida plena y completamente, si quisiese dar una forma a cada sentimiento, una realidad a cada sueño, creo que el mundo sufriría tal empuje de nueva alegría, que olvidaríamos todas las enfermedades medievales para volvernos hacia el ideal griego, ¡quizá hasta algo más bello, más rico que ese ideal!"

Y Bijou piensa: ¡Ah, sí, de nuevo la alegría! Esa gloria de ejercitar todas las facultades, todas las actitudes que Dios nos diera! Realizarse, y por ahí se entiende saborear todos los placeres, conocer las cosas amables, extender su alma, con las alas bien abiertas, por todo el Universo, y agotar hasta la última esencia de felicidad y de emoción sensual o intelectual que nos ofrezca.

Los compases estridentes, alternados con la música verista de Puccini, prestaban a estas ideas un vigor de sensación expansiva admirable, como si todo el organismo, en una especie de sobresalto, reuniera sus energías en la caza incontenible de la hora de placer, vulgar y equívoco.

En ese cuadro de lujo, de escenario de comedia, distinguida a ratos, del te de la Granja Royalt, estos conceptos encuadraban bien, y la deliciosa personita de Bijou, frente a su "cocktail", en diálogo con su coqueto espejo de bolsillo, entre las músicas y las conversaciones; ahí entre esas cabezitas con unos sombreros absurdos, liliputienses, Bijou era como un

símbolo, entre otro símbolo, de una multitud de cosas agradables y risueñas, muy divertidas.

En la esquina de la Plaza de la Universidad y Cortes la esperaba un taxímetro de aspecto extraño, por su lujo. La máquina arrancó a toda velocidad por Muntaner y otras calles oscuras y solitarias, hasta los alrededores de San José de la Montaña. Bijou se sentía con unos nervios enfermos y excitados. Una especie de fiebre cerebral que, al continuar sus ideas, le daba una angustia interior, como si despertaran en el fondo de su ser todas las fuerzas de las virtudes seculares. ¡No, no podía ser...! Encontrarse sola con Frid, en un hotelito espléndido de aquella barriada... ¡Era un horror...!

Después recordó a su esposo Carbonell, sus entradas en las últimas horas de la noche, achispado, repugnante con el perfume aun fresco de las señoritas Ni-Ni o Be-Be; y luego, más tarde, dormido entre dos refraes obscenos de opereta. Su vida deshecha, trunca al comenzar, tirada a la calle. Toda su alma, tan rica y ansiosa de las emociones inteligentes, nobles y sanas, como una Mary inglesa, y verse manoseada por la grosería lúbrica de un ser que estaba con un pie en esa región animal de los instintos brutales, dominado por las sensaciones bajas, inferiores e impuras...

El taxímetro se detuvo frente a un jardín oscuro, en una calle oscura, solitaria, tristona, un poco desapacible, y cuando Bijou acordó, estaba ya en brazos de Frid, entre los árboles. Y al llevarla, con cierta dificultad no exenta de misterio, hacia la casa, le repetía sus pláticas de la moral del placer, la vida que escapa, los ejemplos de las cortes balcánicas y de la alta nobleza, la distinción y elegancia suprema de ese pecado de un refinado "snobismo", cometido en busca de las sensaciones raras, extrañas y efímeras.

Hay que vivir la vida, en una forma original y propia, fuera de esos prejuicios y convenciones de una moral mediocre, adecuada, como la música de Schubert. Hay que vivir la vida como si no nos hubiésemos de morir nunca. En una renunciación de todo por nosotros mismos.

El murmullo del respirar de los árboles, el olor de la tierra humedecida por el rocío, el misterio solemne y delicioso de la noche clara y estrallada, servía de cuadro a esta escena de drama. Bijou se esforzaba, en una última reacción, por librarse de la falta irremediable, enferma, angustiada, en la plena conciencia de la ignominia posible, y mientras discernía así, sentía en su boca un beso intenso, suave como el ropaje de una paloma, profundo como un abismo, un beso que se prolongaba, un beso que duró como para morir...

# MEDITERRÁNEO

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Talleres, Redacción y Administración:  
Casanova, 212 y 214  
Apartado de Correos, 919-Teléfono 2408 G.  
BARCELONA

SE PUBLICA TODOS LOS SABADOS  
Número suelto **0,50** pesetas  
FRANQUEO CONCERTADO

Director: LOPE F. MARTÍNEZ DE RIBERA  
Toda la correspondencia literaria, al Director.  
No se devuelven los originales. La correspondencia administrativa, al Administrador

SUSCRIPCIÓN PARA ESPAÑA: Trimestre, 6 ptas. - Semestre, 12 ptas. - Año, 22 ptas. -; EXTRANJERO: Año, 30 ptas.



**LAS FIESTAS DE PRIMAVERA EN MURCIA** - La bella y distinguida señorita Antonita López Palzón, reina de los Juegos Florales celebrados en el Teatro Romea

(Foto Romero)

# LA FIESTA DE SAN JORGE BARCELONA



Las primeras Autoridades de la provincia y distinguidas damas de la aristocracia de Cataluña, a la salida de los Oficios divinos celebrados en la capilla de San Jorge de la Diputación, el día de la fiesta del santo patrón de Cataluña.



Nuncio de S. S., monseñor Tedeschini, bendiciendo el arco-puente de estilo gótico inaugurado el día de San Jorge en el palacio de la Diputación Provincial.

## UN MÚSICO EMINENTE



El joven guitarrista español, señor Sanz de la Maza, que ha dado varios interesantísimos conciertos de guitarra en Barcelona y que próximamente llevará, a Londres y a París, el prodigio de su arte maravilloso.



Curioso aspecto que presenta la calle del Obispo durante la fiesta de San Jorge, patrón de Cataluña. En este día se convierte dicha calle en un maravilloso mercado de flores; flores del santo, con las que se adorna la calle y el pecho de las lindas catalanas, para honrar con ellas a su santo y venerado patrón.



**EN EL MUSEO DE ARTE MODERNO**

Los ministros de Instrucción Pública y Gobernación inaugurando la Exposición que el pintor Carlos Vázquez celebra en el Museo de Arte Moderno, que está siendo amablemente comentada por la crítica y visitada por numeroso y distinguido público.



**En el  
Palacio  
de Bellas Artes**

Distinguidas personalidades que asistieron a la inauguración de la Exposición de Xilografía y Litografía, que se celebra en los salones del Palacio de Bellas Artes, que están siendo visitadísimos, con motivo de la referida Exposición.

**EN LA  
ESCUELA SUPERIOR  
DE POLICIA**



**NUEVOS AGENTES DE POLICIA**

Los nuevos agentes de Policía a quienes fueron entregados por el jefe superior, los Reales Despachos, a la salida de la Escuela Superior de Policía, después de celebrado el solemne acto.

(Fotos Pío).

# ACTUALIDAD GRAFICA EN LA CORTE

*El entierro del Comisario General de Marruecos,  
don Luis Silvela*



Carroza que conducía el cuerpo del ilustre hombre público, don Luis Silvela, cuya muerte ha sido muy sentida, por las virtudes que atesoró el finado y por su honrada labor política.



## *En el Salón Nancy*

La inauguración de la Exposición de Pinturas en el Salón Nancy, en el que se exhiben cuadros de Pintura antigua y moderna.

(Fotos Pío).



## *Es el Casino Militar*

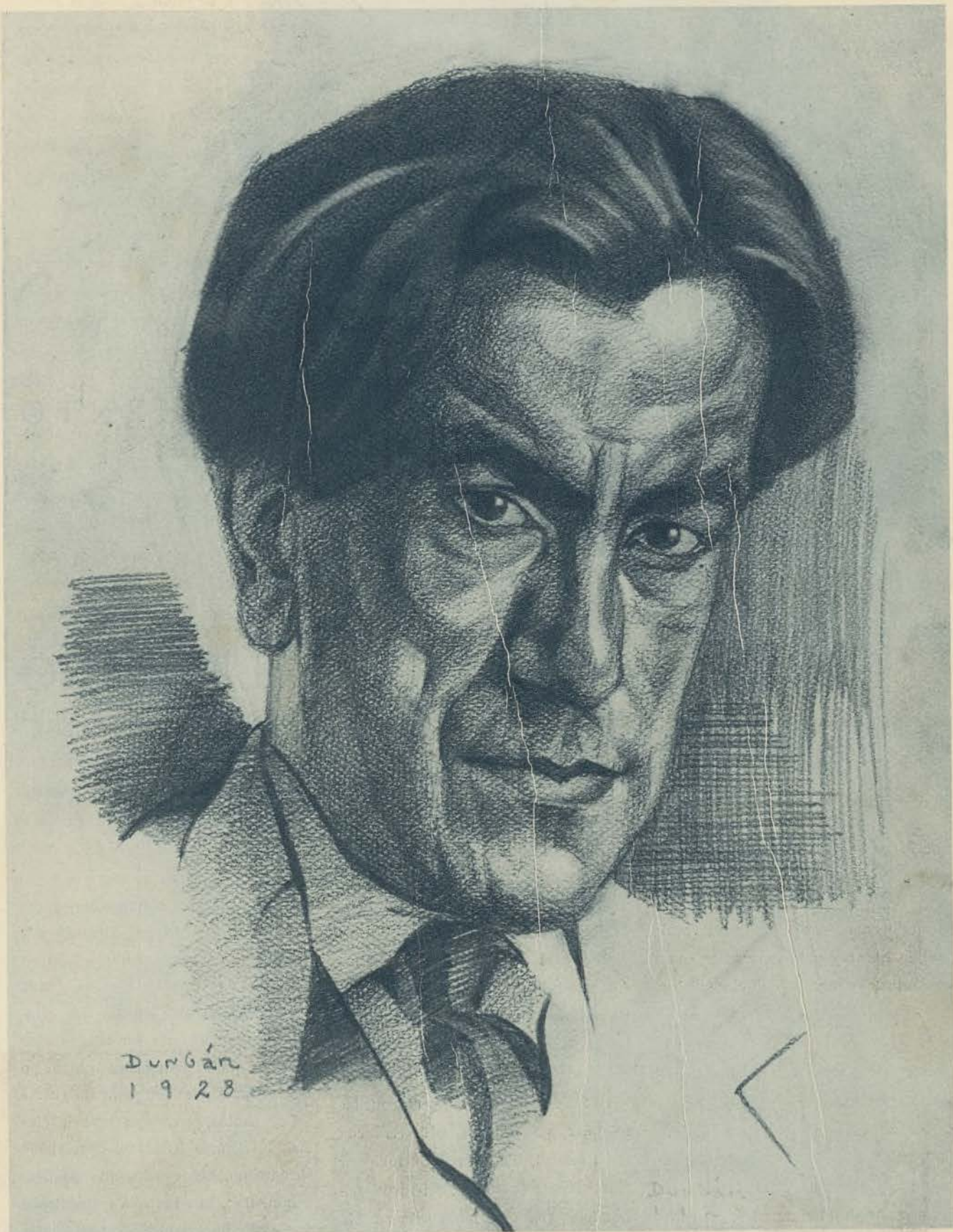
Grupo de asistentes y participantes al match de esgrima de preparación pre-olímpica, celebrado entre los equipos de Africa y Madrid.



## *Campeonato de Pelota*

Urrusa y Vega, ganadores del Campeonato de pelota a pala (amateurs), en el que actuó de juez el boxeador vasco Paulino Uzeudun.

(Fotos Pío).



Entre los más renombrados violinistas que hoy se presentan ante los seleccionados públicos de las más importantes salas de conciertos de Europa y de América, ocupa Francisco Costa un lugar muy preeminente, porque al igual que Pablo Casals, tiene un extraordinario y muy merecido prestigio, ganado con honradez y con su personal esfuerzo.

Batallador virtuoso, con su arte verdaderamente quintaesenciado, impresiona grandemente la sensibilidad artística del auditorio, porque es sorprendente su rara perfección y es admirable su técnica y es prodigiosa su habilidad

## FRANCISCO COSTA

en el mecanismo para lograr arrancar del violín la más perfecta sonoridad y el más delicado ritmo.

En el arte de Francisco Costa vemos siempre sentimiento y expresión y una suave y exquisita delicadeza para matizar los fragmentos musicales que interpreta siempre con gran seguridad de ejecución. Así, nadie como él nos hace saborear con refinamientos especiales y

sin vulgaridades efectistas ni extravagantes acrobatisms, las serenas inspiraciones de Bach, el más formidable de los músicos.

Poco se prodiga entre nosotros Francisco Costa. Sus conciertos—dos o tres al año—, son solemnes acontecimientos artísticos que los aficionados al divino arte esperan con ansiedad porque nuestro virtuoso sabe arrancar de su violín un sonido tan expresivo, que parece emanado del corazón y con su agilidad sabe dar un estilo muy personal a la ejecución siempre impecable y maravillosa.

SOREL



CUENTO



## SOMBRAS DEL PASADO

por

MIGUEL NIETO

Nada queda ya de aquel gótico monasterio donde pasé diez meses revolviendo libros y papeles, rancios como las vetustas murallas que circundaban su recinto.

La mano implacable del tiempo y la picota del progreso, aniquilaron su poderío.

Las amplias naves, en cuyos ábsides se admiraban artísticos frescos, las diminutas capillas cuajadas de ofrendas piadosas y pinturas murales, las coros silenciosos y oscuros predisponiendo a la mentalidad y al recogimiento, los altares, con su extraña mezcla de estilos, todo cuanto era, en una palabra, aquel viejo edificio, cayó para

siempre entre protestas de lo nuevo.

Aún me parece sentir el eco de mis pisadas en la iglesia al dirigirme al archivo, febril y ardiente, pensando en los valiosos manuscritos que me mostraban, como caprichoso diorama, la existencia de luengas edades.

Yo fui el dueño absoluto de aquellas reliquias, que registré mil veces con minuciosidad, libro por libro, folio por folio. Pasábame horas enteras descifrándolas con tesón, con firmeza, sin arredrarme la impenetrabilidad de las letras enlazadas y sobrepuestas y las siglas que oscurecían la escritura.

A veces surgían rayos de luz en las tinieblas de mi espíritu, mostrándome

errores históricos o supercherías paleográficas. Y entonces, alentado por el triunfo, mi pensamiento saltaba en vertiginosa carrera los tiempos, yendo a esconderse entre aquellos que estudiaba, admirando sin sorpresa el algo antiguo, que se hermanaba con mi yo ideal, expresándose en *fabla* antigua.

De cuantos personajes tuvo la ciudad, un tiempo feuda del clero, hallé siempre notas y escritos que me ilustraran. Uno, uno tan sólo (¡quién sabe si el más importante!), escapó a mis investigaciones: fué el prior Ferrant García de Salcedo, de quien no vi sino la firma clara y enérgica puesta con monotonía dolorosa al pie de infinitas partidas de defunción y bautismo.

Por extraña rareza, de único abad que desafiaba mis alientos, quedaba en pie, en perfecto estado de conservación, su sepulcro, más hermoso y artístico que los restantes de sus coevos que orlaban la iglesia.

Investigándolo con escrupulosidad, hallé reminiscencias profanas, algo anormal en el estilo escultórico que distraía el conjunto religioso, ráfagas de pompas mundanas, como si hubiera presidido en la erección del monumento sepulcral más el corazón que el espíritu.

Y por lo mismo de la carencia de datos y la importancia del sepulcro, persistí con ardor en la lucha contra lo desconocido, buscando con ansia un rasgo personal del hombre impenetrable que se burlaba de mis esfuerzos.

Fué tanta mi obsesión, que llegué a dibujarlo en mi mente, gallardo y joven, hermoso y ardiente, ojos de fuego que relampagueaban de vida y de deseos.

¿Por qué lo vi en plena juventud? Acaso influyeran su letra segura y rasgada; tal vez el conjunto mundano de su tumba, o quién sabe si mis pensamientos. Ello es, que poco a poco fué tomando forma en mi cerebro, hasta verlo en las vigillas de reposo junto a mí, ayudándome en mis tareas, compartiendo mis alegrías y mis desilusiones, haciéndome vivir su existencia retrógrada.

Un día, entre las amarillentas hojas de un breviario, encontré un papel, al principio incomprensible, raro por la incoherencia de su redacción, pero después natural y legible para el hombre consagrado en cuerpo y alma a los estudios paleográficos, y de un valor inmenso, porque rasgaba en parte las tinieblas que me envolvían.

Era de él; de mi eterno desconocido; del fantasma de mis investigaciones... Si no le delatara la letra, enérgica y angulosa como la de su firma,

hablarían muy claro las dudas y los desaciertos que revelaba en el papel; estado moral de un alma que también se avenía con el retrato hecho por mi imaginación.

Ved aquí un fragmento, descifradas las abreviaturas y con la ortografía respetada, de aquel escrito que me hizo forjar una historia dolorosa, donde el deseo y el amor, lo terreno y lo celestial, riñeron batalla cruenta hasta desgarrar dos corazones, o acaso condenar un alma.

«A veynete e ocho dias del mes de Abril anno corriente del nascimiento de Nuestro Senor Jhesu Christo.»

Que ermosa estaua oy, me pidió confesión e sentido asu aliento caer en mi cara e sau voz llegar hastal alma. Quando veré desgarrados stos hábitos que me oprimen... Salve, regina mater misericordia... siempre eya, quyssiera romper en mill pedazos ste corasón que desea...

La lectura del papel abandonado por su dueño entre las hojas de su breviario, dejó en mi espíritu huella indeleble.

¿Qué fin tendrían sus ambiciones? ¿Lograría apagar el fuego sacrilego que le devoraba? ¿Piso-tearía la dignidad sacerdotal por el goce de la materia?

Imagináoos mi estado frente al papel que tan bien expresaba la protesta de un hombre viril esclavizado a su ministerio; papel terrible que ocultaba lo que yo más quería saber; el final de aquella lucha que acaso concluyera en drama sangriento.

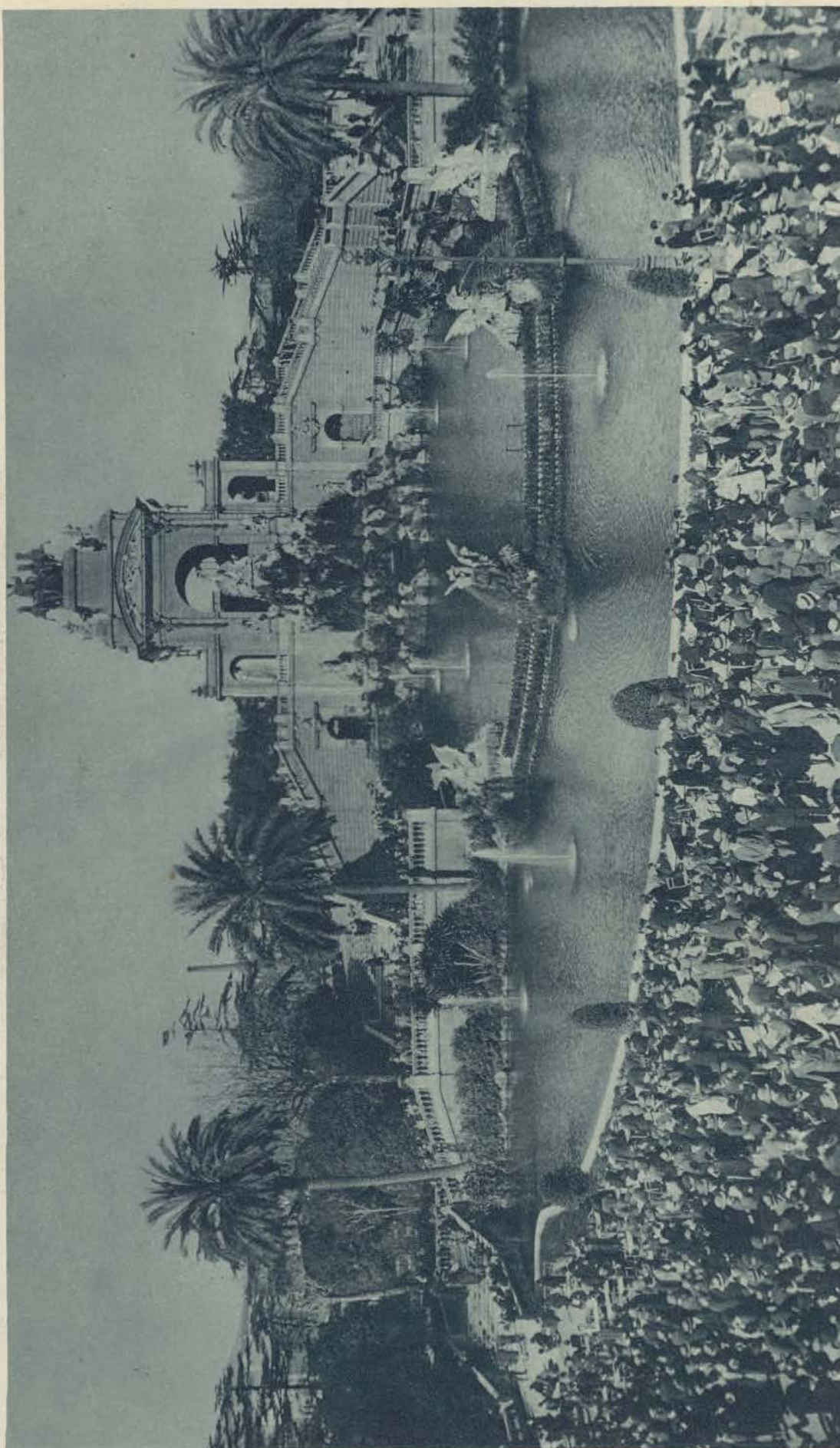
Cuando aún asalta con persistencia a mi mente el recuerdo del antiguo sepulcro, bajo arcada gótica, del Abad García de Salcedo, siento el escalofrío del dolor, contemplando las obras escultóricas, donde en contraste irriso-

rio aparecían detalles profanos, como si una persona, más humana que religiosa, hubiera querido perpetuar la memoria del hombre.

Y entonces mi pensamiento en su giro incesante, ve deshechos dos corazones y perdida un alma.

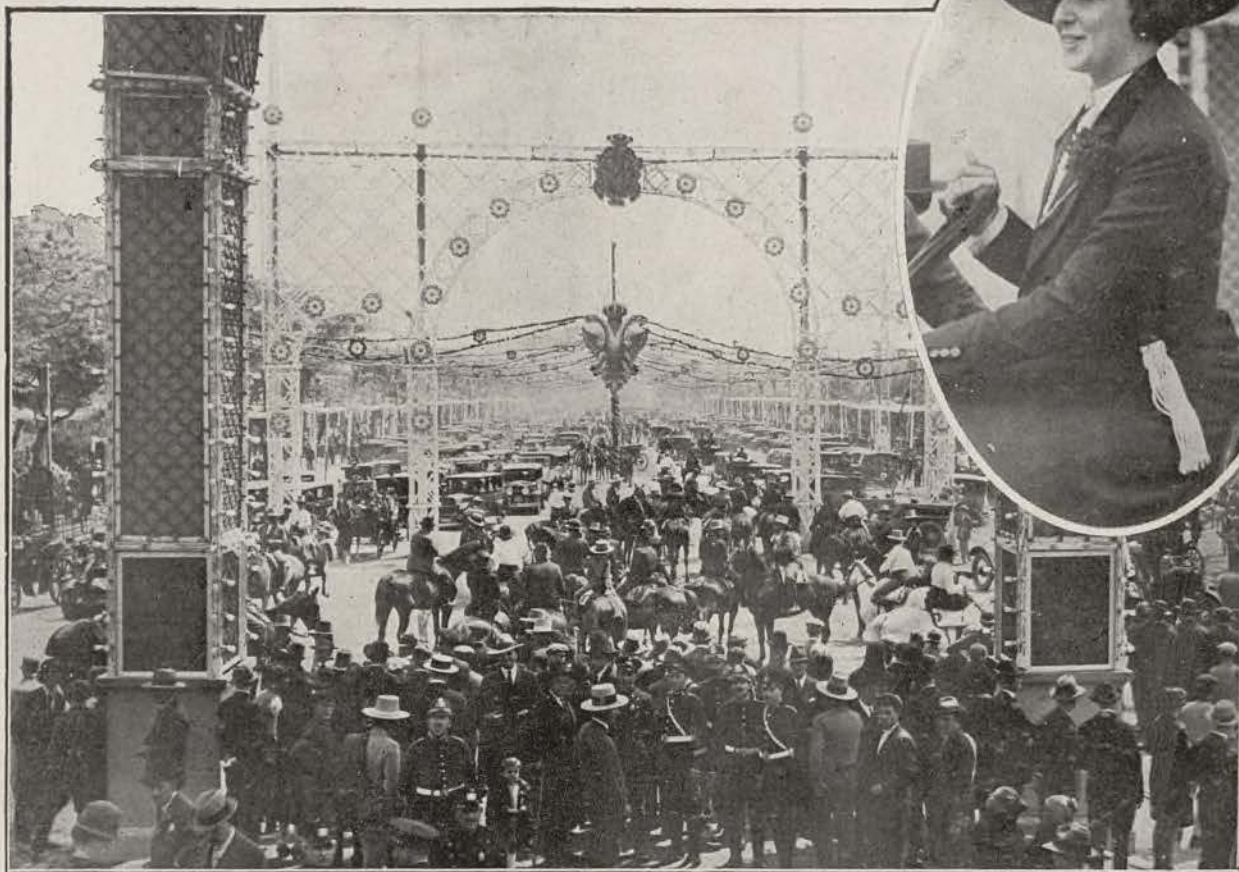
¡Quién pudiera hacerme olvidar, por esto, aquellos antiguos caracteres donde un hombre ardiente dejó impreso los preliminares de un drama, cuyo final, desconocido para mí, tanto me ha hecho pensar, conmoviéndome profundamente!





BARCELONA : FUENTE MONTENTAL

Del Parque de la Ciudadela, que alza su altiva masa en la plaza central del Parque, en la cual se celebran, durante el verano, grandes audiciones de sardanas, en las que toma parte la juventud catalana, la cual presta a la populosa y moderna urbe la nota simpática de la típica danza regional  
(Foto Torrens)



Un aspecto del Real de la Feria, en la hermosa capital andaluza, que se adorna en estos días con toda la galanura de su cielo y con todo el hechizo de su gracia, castizamente española.

Una linda amazona, graciosamente tocada del típico traje andaluz, paseando su gracia y la gentileza de su figura por el Real de la Feria, según vieja costumbre de la aristocracia andaluza, durante estos días.



S. A. R. la Infanta Doña María Luisa paseando a caballo por el Real de la Feria de Sevilla, vistiendo el típico traje andaluz.

Tres lindísimas y distinguidas damas de la aristocracia sevillana, paseando su garbo y la belleza de su cara morena por el Real de la Feria, que se convierte, en estos días, en un trocito de cielo por obra y gracia de las bellas andaluzas que le decoran.



(Foto Serrano).

# EL CONGRESO INTERNACIONAL DE BELLEZA DE GALVESTON

(ESTADO DE TEXAS, NORTEAMERICA)

Concurso de belleza en el Majestic Hotel  
Barcelona



Señoritas que se presentaron al Concurso de Belleza celebrado en el Hotel Majestic para que un Jurado calificador, formado por interesantes artistas y escritores, eligiese a la señorita que había de representar a España en el Congreso Internacional de Belleza que se celebrará en Galveston (Estado de Texas, Norteamérica).

Entre las concursantes, el Jurado español eligió a la señorita Adorna, que saldrá en breve hacia Norteamérica, para representar en el Congreso a la mujer española. Esta bellísima andaluza que según el Jurado, posee las cualidades imprescindibles para echarse sobre los hombros el peso de tan difícil representación, ha recibido ya varias ofertas de una importante casa cinematográfica, que se propone convertirla en una gran vedette.

## NUESTRA REPRESENTACIÓN EN EL CONGRESO DE BELLEZA DE GALVESTON

La linda señorita Agueda Adorna, de diez y ocho años, natural de Sevilla y residente en Barcelona, que fué elegida para representar a España en el Congreso Internacional de Belleza de Galveston.



## EL JURADO CALIFICADOR

Los señores Rusiñol, Vilumara, Ribera Rovira, Aguilar, Parera y algunos distinguidos periodistas cinematográficos, que componían el Jurado calificador de este original Concurso, que tan alta pondrá la belleza de la mujer española por tierras norteamericanas. (Fotos Torrents).

*La Semana Deportiva. - Barcelona*  
**CARRERAS DE CABALLOS**



El caballo "Chamberl", del cual es propietario el señor Bertrán, ganador del premio "Prat".



Caballo "Parsifal", de las cuadras de V. y M. de la Cruz y ganador del premio "Real Polo Jockey Club".



"Gran Place", vencedor del premio Cataluña. Cuadra de don Eusebio Beltrán.



El caballo "Bromine", vencedor del premio "El Siglo". Propietario, M. Ponce de León.



**EN EL HIPÓDROMO**

Lindísimas y elegantes señoritas de la buena sociedad barcelonesa que adornaban los paseos del Hipódromo durante las carreras de la temporada de primavera, celebradas el pasado domingo.



**Partido internacional de Hockey en el campo de las Corts**



Los capitanes de los equipos español y francés, cambiando sendos ramos de flores momentos antes de comenzarse el partido, en el que vencieron los españoles, por dos tantos a cero. — Uno de los momentos más interesantes del match.

El equipo español, vencedor del encuentro.

(Fotos Bert).



S. M. el Rey Don Alfonso XIII durante la visita que realizó a los destroyers italianos "Pantera" y "Nicotera", anclados en el puerto de la simpática capital andaluza.

**En el**

**«Sebastián Elcano»**

Don Alfonso XIII conversando, durante su permanencia en Sevilla, con el comandante del "Sebastián Elcano", buque al que Su Majestad cursó una visita de inspección.



**Llegada de las  
Infantas a Sevilla**

Las Infantas Doña Beatriz y Doña Cristina, a su llegada a Sevilla para asistir a las fiestas que se celebran con motivo de la Feria de la bella capital andaluza.

(Fotos Serrano.)



# PAISAJES CATALANES



MANRESA : PUENTE ROMANO Y CRUZ DE PIEDRA

La ribera se asoma por el ojo del puente viejo que tiene 132 metros de largo y se le supone dedicado a Pompeyo y la cruz del sencillo rollo se alza y se alza como abriendo los brazos a las casitas que desde lo alto de la colina en que se asienta la ciudad otean la ribera que borda las orillas del río Cardener (Foto Roca)



GARY COOPER

Uno de los «Ases» de la Paramount, cuyas excepcionales cualidades artísticas le han conquistado uno de los primeros puestos en la gran manufactura norteamericana y le han convertido en un *castigador* del cinema, en cuyo mundillo femenino cuenta con numerosas admiradoras sugestionadas por su figura y por el talento artístico con que realiza sus interpretaciones.

# LAS ESTRELLAS DE LOS ANGELES



MARION DAVIES y KING VIDOR

La encantadora Marion Davies, estrella de primera magnitud de la M. G. M. y el gran director de esta importante manufactura cinematográfica, se dedican a los placeres del «ice cream» en la cocina del palacete que en Culver City (California) posee la bellísima intérprete de «Molinos de viento» y «Cuando habla el corazón», films que, unidos a la superproducción «Belleza y corazón», constituyen las más bellas interpretaciones de la linda Marion

# LAS MUJERES DE ROMERO DE TORRES



Romero de Torres, el pintor andaluz que ha sabido lograr para su arte un estilo propio, se nos ofrece, en esta magnífica tela, con todas las características de su paleta llena de palideces y suavidades que ha conseguido detener a la serenidad en el rostro de sus mujeres y poner en los fondos de sus obras una infinita tristeza, símbolo tal vez de los paisajes interiores de estas mujeres conocidas por todos con el nombre de «las mujeres de Romero de Torres»



EL ESCULTOR FRANCISCO GIRARDON  
POR REVEL

MUSEO DEL LOUVRE

Una interesantísima tela de Revel, pintor francés del siglo xvii y uno de los mejores retratos de Francisco Girardón, famoso escultor francés autor del «Mausoleo del Cardenal de Richelieu» y de la «Fuente de las Pirámides» en Versalles. Tanto el modelo como el autor del retrato fueron dos de las más altas figuras de las Artes plásticas francesas del siglo xvii



MODELO «MARTIAL»

Original y elegante modelo de tarde en crepón negro o azul y sencillamente decorado en el cuello, volantes, lazo de la cintura y mangas con un originalísimo estampado que presta a este delicioso modelo ese delicado encanto y esa elegancia exquisita, propia de las creaciones de la *Ville Lumière*, que tan altamente hablan del buen gusto de la moda francesa (Foto Manuel Freres)

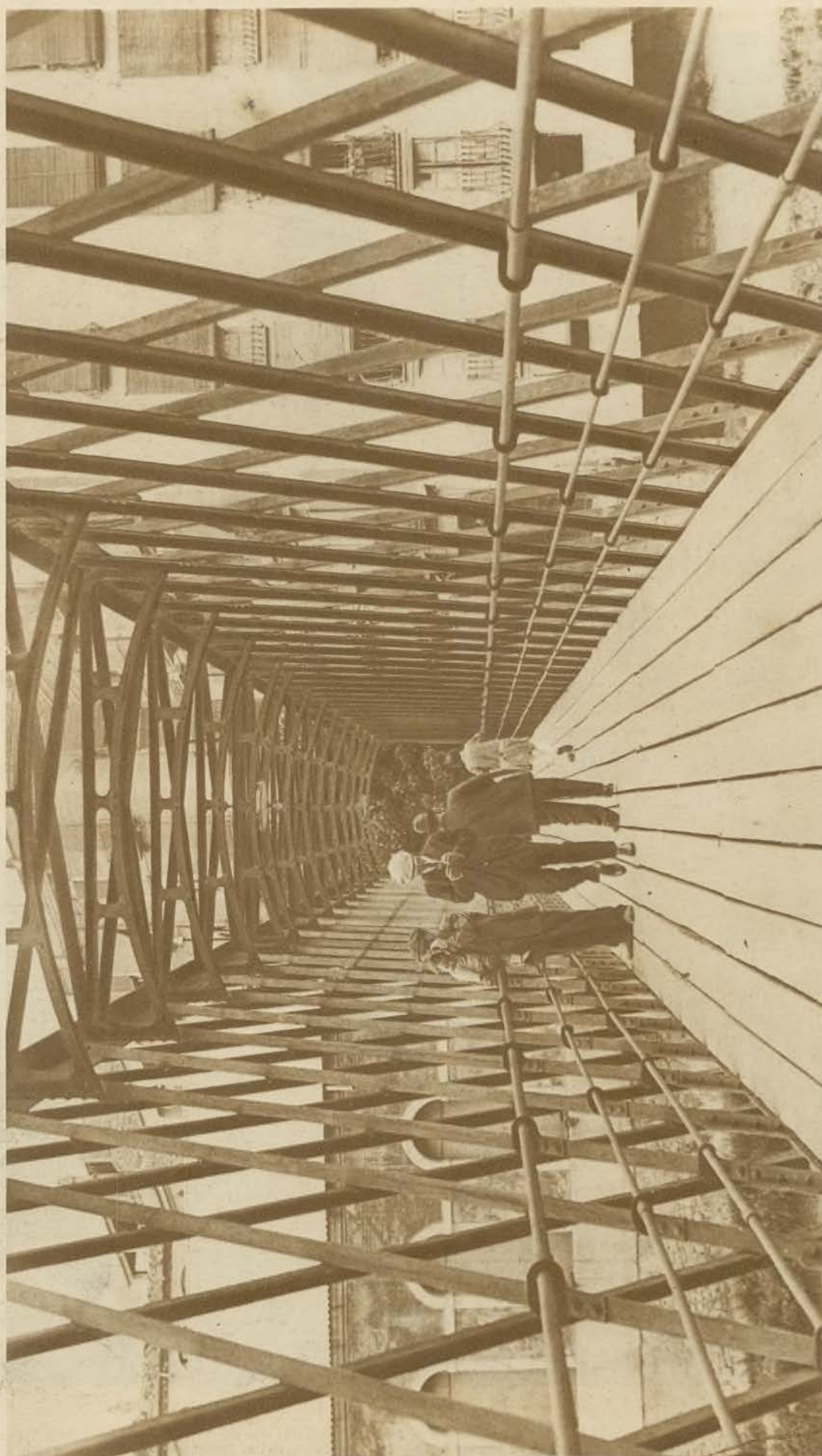


MODELO «APRES MIDI»

Entre los nuevos modelos lanzados por París durante las exhibiciones de Primavera, ha sido este que hoy ofrecemos a nuestras lectoras uno de los que más poderosamente llamaron la atención de las elegantes hijas de la República vecina, inspiradora de la moda europea, a pesar de los esfuerzos que realizan los modistos de New York para arrebatarla esta hegemonía. Este lindísimo modelo de tarde está realizado en crepé negro y es de tan sencilla elegancia que muy pronto habremos de verle triunfar en nuestros salones de modas.

(Foto Manuel Freres)

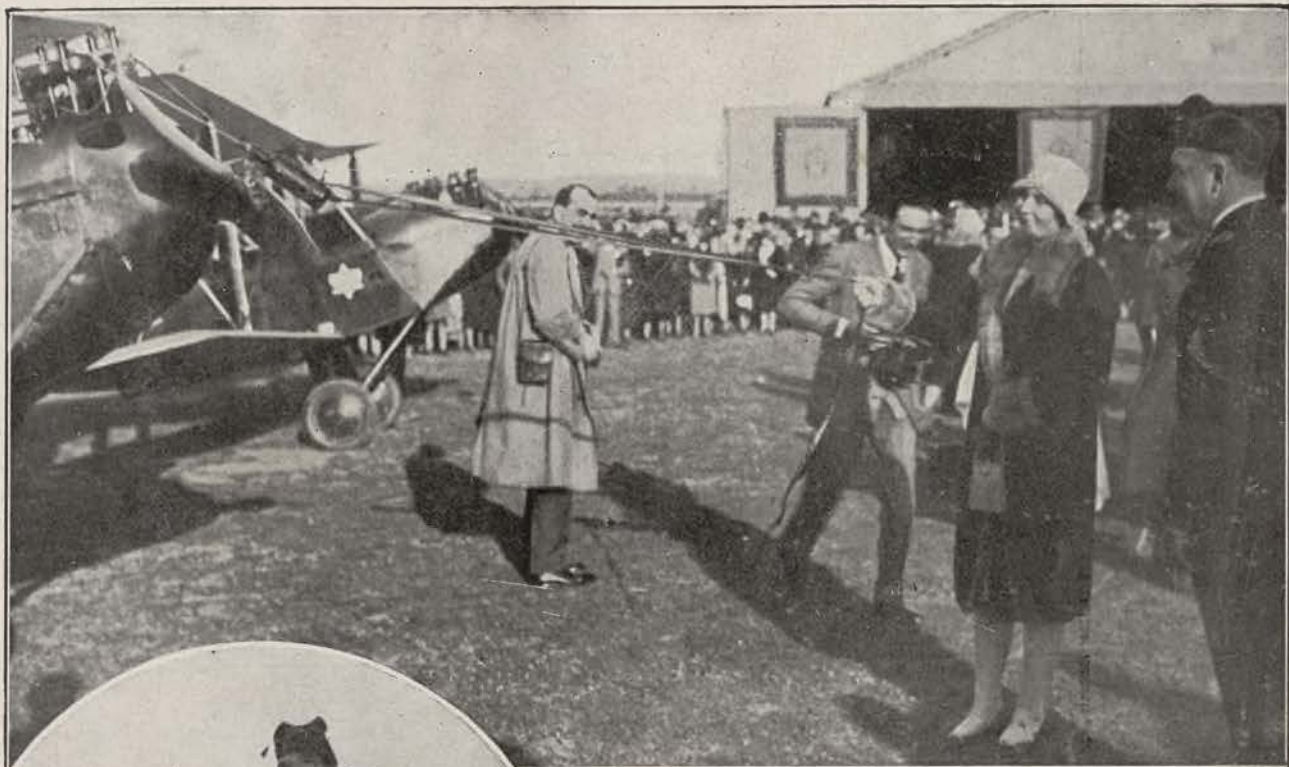
# PUNTE DE HIERRO SOBRE EL TER



## GERONA

La moderna ingeniería ha dado lugar a nuevos paisajes en los que la fuerza del hierro interviene con sus perfiles rectos y sus ángulos agudos, que si bien ponen una nota exótica en los paisajes, les prestan, en cambio una nueva belleza con su férrea y potente contextura  
(Foto Bert)

# AVIACIÓN - EN EL AERÓDROMO DE GETAFE

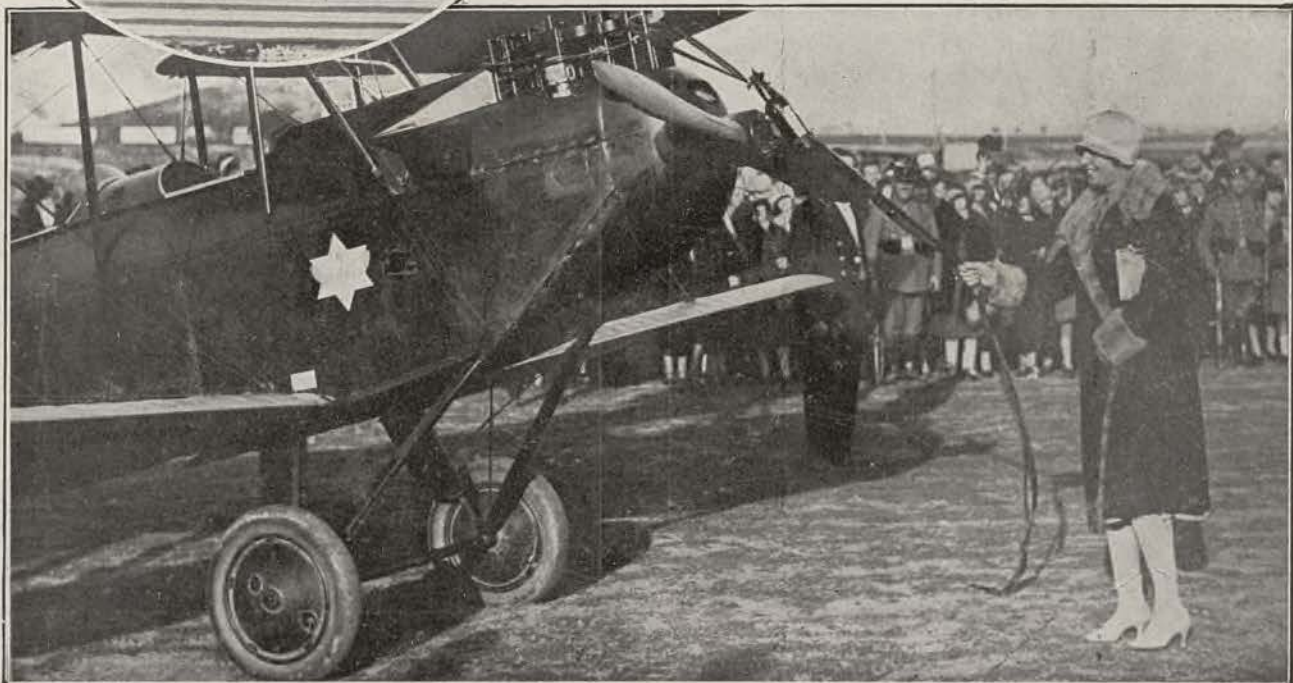


## ***Bendición de dos avionetas***

S. A. R. la Infanta Doña María Cristina bautizando una de las avionetas adquiridas por el Real Aero Club, durante la fiesta celebrada con dicho motivo en el Aeródromo de Getafe, y en la que fueron madrinas las Infantas Beatriz y María Cristina.

## ***Aparato de bombardeo***

S. A. R. el Infante Don Fernando, con el comandante jefe de la escuadrilla de Getafe, inspeccionando el *Junker* de bombardeo, adquirido por la Aviación española, cuya entrega oficial se celebró en el Aeródromo de Getafe en presencia de la familia Real española.



## ***Avioneta adquirida por el Real Aero Club***

S. A. R. la Infanta Doña Beatriz, madrina de una de las dos avionetas adquiridas por el Real Aero Club, durante la fiesta celebrada en el Aeródromo de Getafe con motivo del bautizo de dichos aparatos.

(Foto Pío).

EL ENTIERRO DEL DR. D. MANUEL SERÉS



Las primeras Autoridades de la provincia presidiendo el duelo durante el entierro del ilustre catedrático de la Facultad de Medicina doctor don Manuel Serés Ibars, fallecido la pasada semana y cuya muerte ha sido sentidísima, por tratarse de un ilustre hombre de ciencia que contaba con numerosos amigos y admiradores entre todas las clases sociales de la ciudad. (En el óvalo). Coche que condujo los restos del finado al cementerio Nuevo, donde recibió cristiana sepultura.



EN SAN JOSÉ DE LA MONTAÑA

Procesión que se celebró la pasada semana en el Real Santuario-Asilo de San José de la Montaña, fiesta religiosa con la cual se cerraron los cultos que tuvieron lugar en honor del Patrocinio de San José.

El alcalde de la ciudad, señor Barón de Viver, portador del pendón del Real Santuario, llevando como cordonistas a los tenientes alcaldes señores Marqués de Casa Pinzón y Barrié.

(Fotos Torrents).

# LA SEMANA GRAFICA

## BARCELONA



### HOMENAJE AL DOCTOR CASTELLARNAU

Grupo de asistentes al banquete con que sus admiradores y amigos obsequiaron al ilustre médico doctor Castellarnau, por su honradez y altruismo profesional con los pobres del Distrito Quinto.

(Foto Torrents).



### A. PÉREZ MOYA

Maestro director del benemérito Orfeo de Sans, que, con extraordinario éxito celebró un concierto en el Palau de la Música Catalana, en honor del maestro Luis Millet.



### HOMENAJE A D. JUAN MESTRES CALVET

Las primeras Autoridades de Barcelona durante la ceremonia de la imposición a don Juan Mestres Calvet de la Medalla del Trabajo, que le fué concedida recientemente por el Gobierno, en premio a la labor realizada al frente de la dirección artística del Liceo.

### LOS SOMATENES DEL DISTRITO DE SANS

Solemne acto de imposición de medallas y bendición de banderines celebrado la pasada semana en la explanada de Montjuich, con asistencia de las Autoridades.



### LA SEMANA TORERA — BARCELONA

Ricardo González rematando media varrónica en el toro que le engancho, sin consecuencias. La mansedumbre de los bicho que le tocaron en suerte no le dejaron lucirse, aunque puso a prueba el valor.

El rejoneador Marcet al ser conducido a la enfermería a causa de la cogida sufrida en el segundo toro, estando dentro del burladero, cogida que, por fortuna, no fué más que un pequeño puntazo.

Carratalá, ciñéndose, después de pasar el peligro, en su segundo toro, en el que derrochó una apatía y una cantidad de miedo que favorece muy poco a un torero que está próximo a doctorarse.

(Fotos Torrents y Vives).



## SAN SEBASTIÁN

### Boda aristocrática

En la iglesia del Buen Pastor, se celebró, días pasados, la boda de la señorita Anita Albián y don Ramón Junita, ambos de la buena sociedad donostiarra. Apadrinaron dicha boda los padres de los novios, y a ella asistieron los elementos más distinguidos de la ciudad, pues ambas familias gozan de gran estimación en la capital de Guipúzcoa. En el grñico que ofrecemos a nuestros lectores, aparecen los recién casados, a la salida de la iglesia del Buen Pastor.

## PASAJES

### En la Junta de Obras del Puerto

Los técnicos encargados de la inspección del puerto de Pasajes, al salir de la Junta de Obras del Puerto, momentos antes de cursar la primera inspección a las obras realizadas hasta ahora con objeto de convertir al mismo en uno de los mejores del Cantábrico.



## PASAJES

### La inspección del Puerto de Pasajes

Los técnicos encargados de la inspección del puerto, cumpliendo el cometido que les encomendó el Gobierno, que únicamente espera el informe de la Comisión para resolver sobre este importante asunto, de capital importancia para la ciudad de Pasajes y para el desenvolvimiento marítimo de Guipúzcoa.

(Fotos Carte).



## SONETO    S   A   M   A   R   I   T   A   N   A

Tu figura armoniosa en la llanura seca  
al borde de la fuente, el cántaro colmado,  
evocaba la bíblica y esbelta de Rebeca  
contemplando en el agua la sombra del amado.

Dios quiso que te hallase piadosa, bella y fuerte  
cual símbolo de vida en la huraña llanura  
para aliviar mi fiebre y arrancarme a la muerte  
cuando iba a abrir, estoico, mi propia sepultura.

Con tu voz armoniosa dijiste: ¡Bebe, hermano!,  
y mientras sonreías, tu breve y blanca mano,  
nardo fragante y puro, acarició mi frente.

Y al admirar más tarde tu mística belleza  
vi a los postreros rayos rojos del sol poniente  
que una viva aureola nimbaba tu cabeza.

B. GARCÍA CIAÑO CIFUENTES

# L A S   M E Z Q U I T A S   D E   T E T U Á N



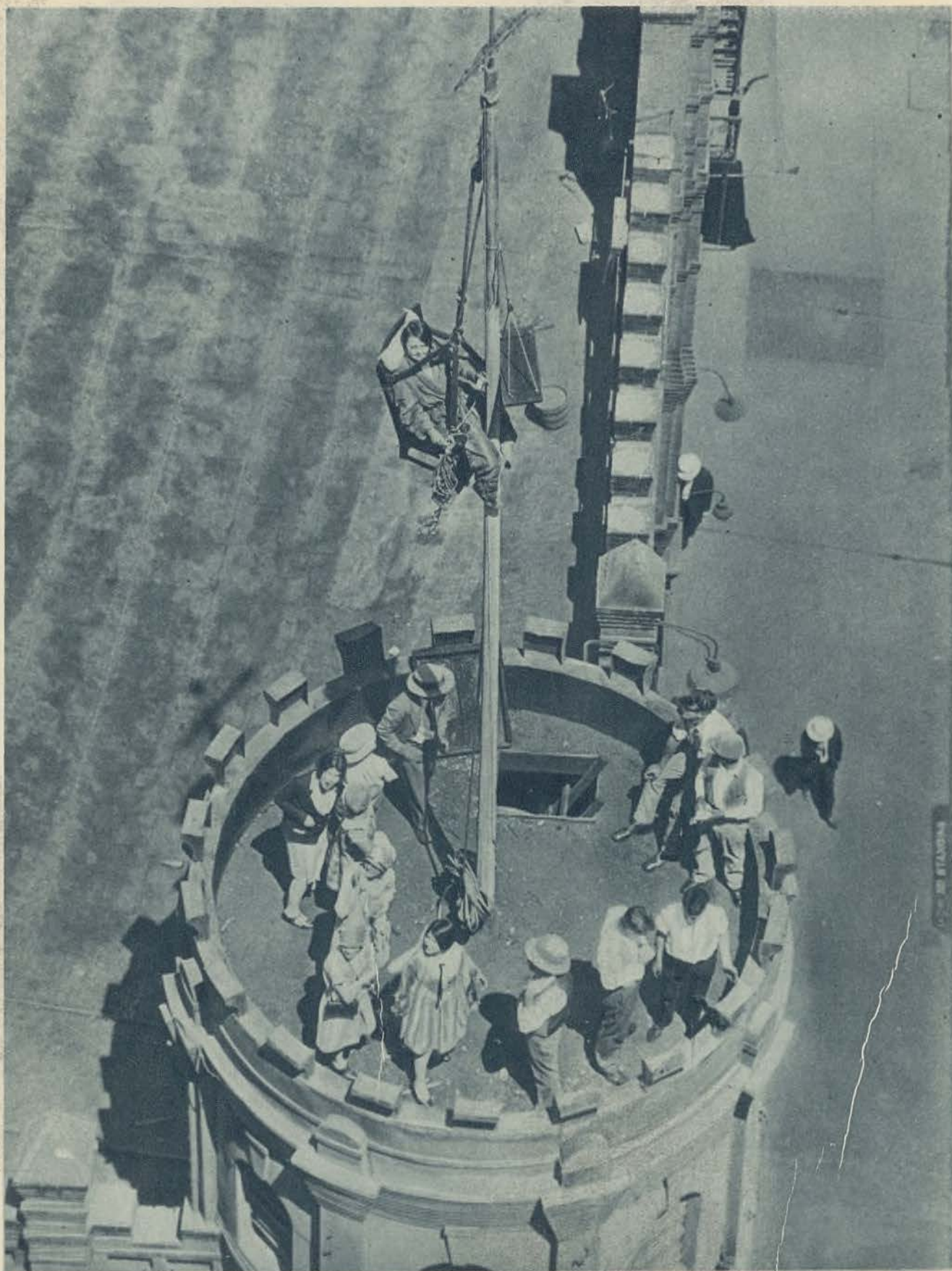
LA MEZQUITA DE SIDI ALI BARAKA

Una de las más bellas mezquitas tetuaníes situada en la típica plaza «Sok el foki», uno de los más bellos rincones de la morería. Las puertas de las mezquitas están adornadas con un tejadillo que parece arrancado de un palacio de budas, tan brillantes son las tejas esmaltadas de verde de vieja y para fabricación tetuaní, así como los azulejos, orlas y cornisas que embellecen la maravillosa fábrica (Foto J. Sorio)



Un día en el puerto de Mollet, en los que las pequeñas barcas reposan un momento reflejando en los espejos del agua tranquila, el agudo cuclillo de sus velas latinas que esperan el momento de lanzarse al  
ruido combate con las olas y los vientos que a veces las acarician y a veces las azotan con furia reconcentrada  
(Foto Frana)

# UN RECORD SENSACIONAL



La linda señorita Miss Bobbie Mack pretendió, en Los Angeles, batir el record de estar sentada en un palo colocado en una de las torres más altas de su ciudad, que con veinte días detentaba Clifford Stevenson y permaneció en la posición en que aparece en este gráfico durante 21 días, al final de los cuales fueron premiados su humorismo y su paciencia con 25.000 dólares y un novio, que la esperaba al pie del palo con los brazos abiertos, dispuesto a llevarla a la venerable casa del pastor que bendijese sus amores.



**BARCELONA - HOMENAJE AL PADRE MUÑOZ**

El R. P. Muñoz, director durante diez y siete años de la Congregación de los Luises de Gracia, que ha sido objeto de un homenaje en el que se le ha rendido la admiración y el respeto que merece su obra al frente de dicha institución ejemplar.

(Foto Torrents).



**SABADELL**

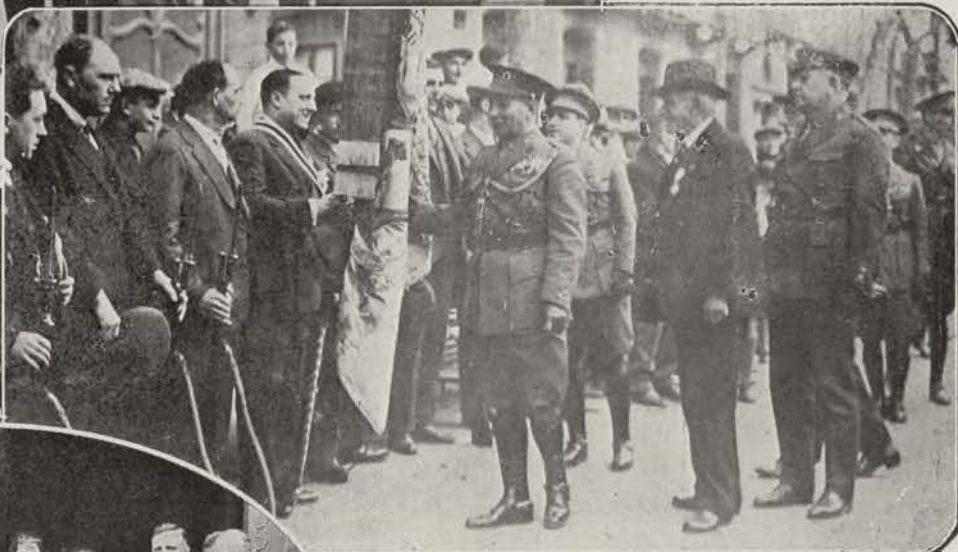
**Revista de Somatenes**

El señor Barrera, capitán general de Cataluña, durante la revista de somatenes celebrada en la fabril ciudad catalana, conversando con un veterano somatenista.

**SABADELL - La nueva bandera del Somatén**

El general Barrera examinando la nueva bandera del somatén de dicha ciudad y conversando con el abanderado, el diputado don José María Marcet.

(Fotos Agulló).



**CALDES DE MONTBUY**

**Bautizo de un catecúmeno**

El joven Demófilo Martí, que ha sido bautizado los pasados días en la fiesta final de los Ejercicios Espirituales últimamente celebrados, acompañado de sus familiares, padrinos y autoridades que presenciaron la fiesta religiosa celebrada con dicho motivo.





VALENCIA. — Los estudiantes y profesores italianos que recorren España en viaje de estudios, durante la visita que realizaron a la magnífica granja de Burjasot.  
(Fotos Sigüenza).



VALENCIA. — Uno de los típicos "milacres" que se instalan en el "Tros Alt" y en el que aparece uno de los más bellos altares de la provincia, recientemente restaurado.



Un aspecto del humorístico Concurso celebrado en Bilbao y organizado por la Peña Motorista bilbaína.

(Fotos Espiga).

## BILBAO

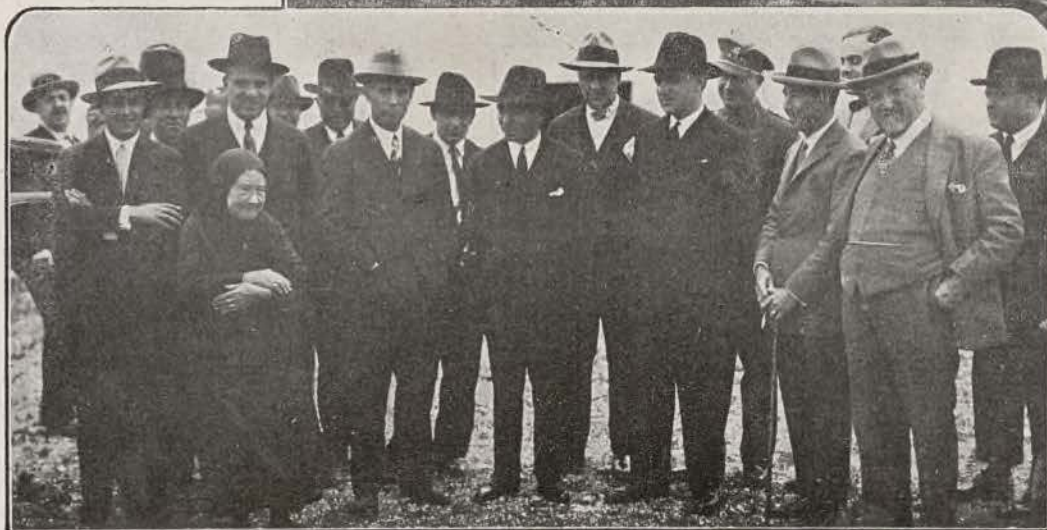
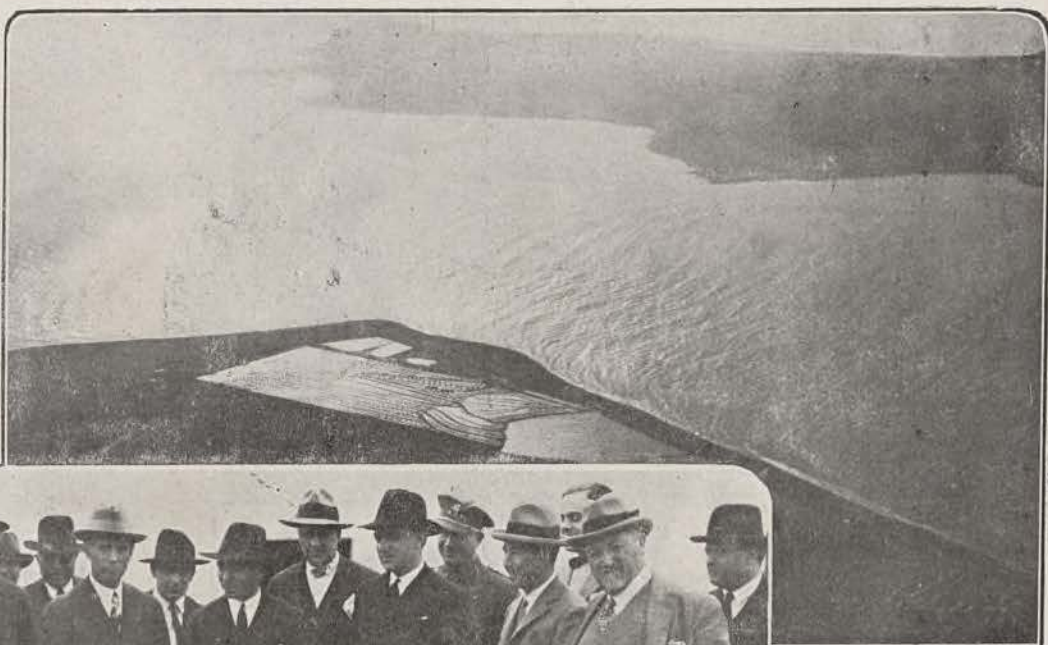
### Fiesta Motorista

Symkhama organizada por la Peña Motorista bilbaína, en la cual tomaron parte numerosos coches, siendo el que ofrecemos en este gráfico el que obtuvo el primer premio en la clasificación general.



## LANZAROTE

Soberbio aspecto del brazo de mar que se extiende al pie de la montaña de Haria y separa la isla de Lanzarote y la graciosa pequeña isleta, cuya bellísima perspectiva ofrecemos hoy a nuestros lectores, aunque este gráfico no constituya una verdadera nota de actualidad.



El primer gobernador de la nueva provincia de Las Palmas, señor Marín Acuña, rodeado de las primeras Autoridades de Lanzarote, durante la visita de inspección que ha cursado al pequeño pueblecito de Femés.

(Foto Alemana.)

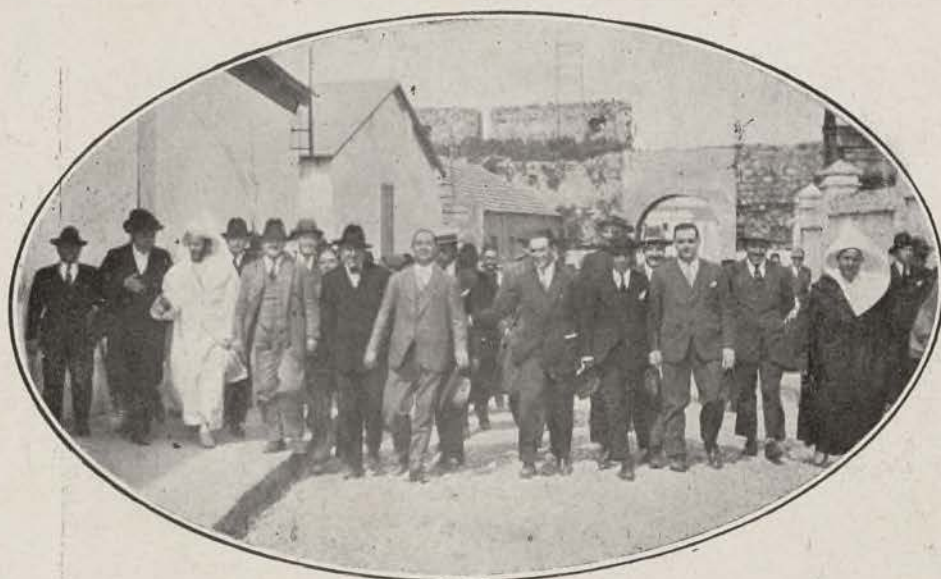
## La actualidad del Norte de Marruecos - Melilla

Los socios de la "Deportiva", reunidos después de la comida con que celebraron el triunfo alcanzado durante sus encuentros con el equipo de fútbol la "Manua de Orán".



Empleados de la Junta municipal y sus familiares, en un alto, durante la excursión que giraron por la pintoresca región de los "Pinares", con objeto de celebrar las mejoras obtenidas por la clase.

(Fotos Zarco.)



## ARCILA

### Homenaje al Cónsul de España

La Comisión organizadora del homenaje al cónsul de España don Vicente A. Buylá, dirigiéndose al palacio del Raisuli con objeto de visitar la que fué señorial mansión del descendiente del Profeta, gran amigo de España, que perdió la vida prisionero de los cabileños que mandaba Abd-el-Krim.

## ARCILA

La Comisión con el Bajá, el Cónsul y demás Autoridades civiles y militares, después de haber hecho entrega del album de firmas que la ciudad de Tánger regala al homenajando.

(Fotos. Blanco).



### TANGER — HOMENAJE A D. JULIO CANILLO DE ALBORNOZ

Amigos y admiradores de don Julio Carrillo de Albornoz, director general del Banco de Estado de Marruecos, que organizaron un homenaje a dicho señor, en cuyo acto le fueron regaladas las insignias, en brillantes, de Comendador del "Uixan Alanit".

# La cuestión del gas

— POR LUIS DE GANDARIAS —

**A**NTES de hablar de las aguas de Barcelona y después de haberme ocupado de la electricidad, voy a estudiar la cuestión de los precios del gas, para poner un poco de claridad en un asunto que se manosea actualmente en medio de bastante obscuridad.

Como para la electricidad, ciertos elementos que se agitan han solicitado de la Cámara de Comercio y Navegación la práctica de gestiones encaminadas a que se introduzca una rebaja en los precios del gas, pues dichos elementos estiman que los motivos que provocaron el extraordinario encarecimiento del precio del gas han desaparecido. También estimaban igual estos mismos elementos respecto a la electricidad, que decían, simplificando superlativamente el problema: Ha bajado el carbón; debe bajar la electricidad. Pero, vuelvo a mis borregos, es decir al gas.

Pretender que han desaparecido los motivos que determinaron el encarecimiento del precio del gas es, o atropellar a la verdad o desconocer en absoluto el problema.

Si se hace caso omiso del carbón y de algún otro material secundario, todos los demás capítulos de gastos han alcanzado su apogeo en el año 1927. Añadiré que, por el momento, es imposible pensar en una rebaja, porque no hay partida que se preste a sufrir una disminución. Claro está, se podría rebajar el salario de los obreros y el sueldo de los empleados; pero esto lo estimo imposible, contraproducente, peligroso, y, si fuera poco, lo que antecede, diré: *injusto*, porque a los precios que han alcanzado las cosas necesarias a la vida, el precio del gas, con lo que cobra, tiene para vivir nada más.

Es algo extraordinario que comerciantes puedan lógicamente adelantar y sostener que se ha vuelto a la normalidad, cuando todo lo contrario, no es un secreto para nadie que esté algo enterado de la situación económica. Además, todas estas campañas solicitando rebajas en los precios generales del gas, se hacen siempre en el supuesto erróneo de comparar la situación actual durante el período de la guerra, como si se hubiesen implantado entonces tarifas en consonancia con la extraordinaria elevación de precios de todos los artículos, siendo así que la

industria del gas fué intervenida por los Poderes Públicos, y sus tarifas fueron limitadas, sin tener en cuenta los intereses de las Compañías, ni el aumento del precio de coste, sino atendiendo, exclusivamente, a la influencia de las campañas llamadas de opinión, frente a las cuales no han conseguido, las Compañías, verse asistidas, ni por quienes, teniendo la misión de defender los intereses de todas las industrias, parecen algunas veces representantes sólo de parte de ellas.

En estas condiciones, y con tales procedimientos arbitrarios, se impusieron, a las Compañías, precios ruinosos, muy por debajo de los precios de coste, llegando hasta el extremo de lesa-economía, de precipitar a una situación sumamente precaria a Empresas que hasta entonces habían gozado de un perfecto equilibrio, y habían disfrutado de una situación absolutamente sólida.

Si se quiere hacer comparaciones para ilustrar el debate, es preciso hacerlas exactas; para establecerlas con precisión, hay que remontarse al año 1913, época llamada normal, aunque la anomalía haya adquirido ya cartas de naturaleza, a fuerza de durar, y se haya vuelto normalidad a su vez; pero como un error, por mucho que dure no puede llegar a dejar de ser error, por este mero motivo, hay que seguir declarando que la era de la anomalía empezó en 1914. Desde aquel entonces, la hulla nacional, la única que se puede consumir (merced a esta maravillosa doctrina que se llama proteccionismo), según lo dispuesto por el Real Decreto, número 1377, del 6 de agosto de 1927, ha aumentado en un 110 por 100 sobre el coste de la hulla inglesa, que se utilizó en 1913; además, la hulla nacional da un rendimiento muy inferior, lo que viene a aumentar el precio de coste.

La mano de obra, con la reducción de la jornada, ha aumentado en 168 por 100, y no se tiene en cuenta ni lo que representa el gravamen del Retiro obrero obligatorio, ni la elevación del tipo de indemnización en caso de accidente.

En fin, los materiales han sufrido un aumento de 135 a 163 por 100. Frente a todos estos aumentos, el gas se ha elevado, tan sólo en un 80 por 100.

Mientras que en 1913 todo el gas se vendía a un precio uniforme, hoy las Compañías conceden precios especiales, en consonancia con el consumo, sobre todo a los industriales, lo que viene a reducir el precio promedio.

La Junta de Abastos ha comprobado esta situación real que, agravada por el encarecimiento del dinero, el aumento progresivo de los impuestos municipales y generales, etc., etc., hacen imposible pensar en rebajas; mas no teniendo ni siquiera opción para adquirir libremente la hulla en el extranjero, de donde sería posible comprarla actualmente a menor precio, y desde luego de mayor rendimiento que la nacional, cuyo consumo es impuesto a las Compañías a precios notoriamente elevados.

En Francia, las industrias que fueron obligadas a trabajar a pérdida, recibieron compensaciones, tales, que algunas hicieron un magnífico negocio, pudiendo luego modernizar su maquinaria y engrandecer su industria, pasando de pequeños fabricantes a grandes industriales.

Los que van sistemáticamente contra la Catalana de Gas, no deben perder de vista, tampoco, que en realidad el papel que representa esta Compañía está entre las manos del pequeño ahorro.

Si el malogrado don Luis Marsans pudiese ver cómo alguno agitador pretende crear más dificultades a una obra en la cual puso todos sus anhelos, no tendría lugar para estar satisfecho.

La Catalana de Gas tiene una fábrica que constituye un verdadero modelo del género; no hace mucho que unos ingenieros que iban a la Argentina para crear una fábrica de gas, se detuvieron en Barcelona, con el único objeto de visitar y estudiar la fábrica de la Catalana, que debería ser un timbre de gloria para los habitantes del país que la posee.

Por desgracia, no es así. Constato, con pena, que los habitantes de Nueva York española, no se molestan mucho para hacer prosperar lo de casa; como ejemplo, los Metros: el de Madrid está en una situación próspera, cuando los de aquí arrastran una vida raquítica...; muchas otras cosas están por el estilo, y si aun se pecara solamente por omisión...

## Radioescuchas:

### ¿Habeis oído el Radioteatro de Radio Catalana?

Oyéndolo, pasaréis las veladas más agradables. Todos los días

RADIO CATALANA da a los radioescuchas los programas más sugestivos.

**RADIO CATALANA, es ya la emisora de todos**

## MIENTRAS LA FLOR SE DESHOJA

J. GUITART FAURA

PIANO.

**HERNIADOS (TRENCATS)**

Tened siempre presente que los mejores aparatos del mundo para la curación de toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los de casa TORRENT. Sin tiras ni tirantes engorrosos de ninguna clase. No molestan ni hacen bulio, permitiendo hacer libremente todos los movimientos y los trabajos más duros y pesados sin la más pequeña molestia. Si queréis ahorrar salud, tiempo y dinero, no debéis comprar aparato alguno sin antes ver esta casa. **CASA TORRENT - 13, UNIÓN, 13 - BARCELONA**

A handwritten musical score for a piece titled "MEDITERRÁNEO". The score is written on ten systems of grand staves (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The score is divided into sections, with a "Coda" section marked at the beginning of the fifth system. The notation is in a clear, legible hand, and the paper shows signs of age and wear.

9

Coda

al  $\text{Coda}$   $\text{P}$

# Nuevas glosas al Romancero

por JOSÉ SÁNCHEZ ROJAS

## Riberas del Duero arriba...

**L**a cerca de Zamora, y más abajo, a la derecha, la hondonada mimosa de Valorio. El Duero lame las tierras pardas, camino de Portugal. Allá, a lo lejos y al Este, detrás de la vieja iglesia de Santiago, sobre las casucas de piedra arenisca y deleznable, la mancha zarca de los primeros montes lusitanos. Orvallo, lluvia menuda y fría; niebla junto al río. Sobre la puente se destaca un campanil románico cercano, y más allá, más allá, en los altozanos del barrio de Santa Lucía, las elegantes cúpulas bizantinas de San Salvador.

Zamora, tierra de romances y de sanabreses; tierra pobre, apelotonada, estéril y fría. Tiene un silencio musical, Zamora; silencio de timbales y de asonancias del Romancero...

Riberas del Duero arriba... Dos zamoranos cabalgan a la vera del padre Duero; son verdes sus divisas y los caballos alazanes. Ricas espadas ciñen los dos jinetes, bruñidas y flexibles, y sus cuerpos van resguardados con adargas. Y de plata son los frenos. Allá van — repecho arriba — rápidos como galgos. Son duros, fuertes, barbudos, terribles, nuestros amigos. Allá, junto a la cruz del camino, detiéndose, apuestos, a contemplar la tienda del Rey Don Sancho. Las palabras salen de su boca como si fueran venablos; no se humillaron jamás ante la vida los dos caballeros de Zamora:

Y al cabo de una gran pieza, soberbios, así han hablado:  
—Tendredes dos para dios, caballeros castellanos, que puedan armas facer con otros dos zamoranos para daros a entender no face el Rey como hidalgo, en quitar a Doña Urraca, lo que su padre le ha dado.

Y sigue, magnífica, la famosa imprecación del Romancero. Dos, tres, cuatro, cinco, quinientos: no importa a los caballeros el número de adversarios. No batiéndose con el Cid ni con Don Sancho, los de Zamora medirán el hierro de la lanza con el mismo Satanás. Padre e hijo fueron siempre los vencedores en todos los torneos. En el cerco de la ciudad, campo tuvieron a la vez con siete. Y han derribado a todos. Por uno que se les va a los Arias,

las barbas se va pelando.

De cara tornan a la ciudad los combatientes:

—¡Volved, hijo, a la ciudad, a Zamora y sus andamios; mirad dueñas y doncellas cómo nos están mirando!

Allá, sobre el Portillo, en las ventanas del palacio de la infanta, que miran a Valorio, Doña Urraca contempla tiernamente al mozo. Una estampa como la suya, que ya creía borrada en el recuerdo, acaba de herir la delicada retina de su corazón. ¡Ay, Rodrigo, Rodrigo...! Del otro lado de la tienda, el mío Cid, ajeno a tales cuitas, manda una embajada con fruchas de la Puebla y dorado vino de Toro, para su señora Doña Ximena, que allá queda, en tierras de Burgos, suspirando por el ausente.

## El alcalde de Florencia

“En la plaza de Madrid — alegres juegan las cañas.” ¿Cuándo ha venido el caballero de la ciudad del Arno a la plaza de Madrid? ¿Por qué ha abandonado sus rosas, sus vegas, sus jardines, sus tapias con cipreses, el balcón de San Miniato y el encanto de Fiésolo — reposo y fragancia — el caballero de la Toscana?

Todo cuajado con emes, divisa que al mundo espanta,

las damas se pelean por conocer el sentido de la leyenda que lleva el italiano de la marlota y del capellar. *Morte, amore*: ¿qué quieren decir las emes? ¿Inicial de nombre de mujer? ¿De qué mujer? De la amiga, de la ingrata cansada

d'esser bacciata da cotanto amante,

— que dijo el Alighieri —, de la muerte, de la que vive engañándole, de la que por él suspira acaso en las noches de primavera, allá, junto a los jardines de Pitti, viendo cómo hiende el cielo, por la noche, la aguja de la torre de la Señoría.

¡Misterioso caballero, en verdad, el alcaide de Florencia! El no se cura jamás de que le miran las damas. Monta en un caballo saltador:

— larga crin y cola larga —

oye el ruido de clarines, cajas y trompetas, rompe alegremente sus cañas al aire el italiano, traba la escaramuza y se prepara a rejonear junto al toril:

Un toro sale furioso, la cola toda enroscada, como si solo saliera para semejante hazaña.

El alcaide levanta el brazo para clavar el rejón; el toro dobla la cabeza, babeando de coraje; las damas baten palmas, admirando la gentileza del alcaide de Florencia. ¿Y su escudo? ¿Qué dice su escudo? ¿Qué secreto dolor oculta la faz risueña del caballero de la marlota y del capellar? ¿Por qué viene tan lejos, de tierra extraña, a clavar rejones y a derribar toros, el caballero de la divisa de las tres emes?

## Los Polvos de Vichy Carlo Erba

Hacen un agua de mesa sumamente deliciosa e higiénica

DEPOSITARIO:

J. Uriach y C.<sup>a</sup>, S. A. - Bruch, 49 - Barcelona

## Horas de Mediterráneo

POR EDUARDO CARBALLO

## Bajo la lluvia

EL pobre hombre, al sentirse azotado por la lluvia, que le perseguía implacablemente, se acordó de aquel día de frío—del descubrimiento hecho en aquel lejano día de frío.

Todos los gabanes de la ciudad habían abandonado su refugio, adoptando en los paseos las más insolentes arrogancias. Se veían el gabán ruso, el inglés, el de Sabadell y los *sin patria*—los que salieron del bazar económico y de la casa de préstamos y a quienes se conocía la vergüenza de su origen—. Las mujeres, apelotonadas en sus pieles carísimas, eran las gatitas mimosas de las vías urbanas.

El pobre hombre, lleno de frío, se veía sin defensa contra el mismo. Para él no eran aquellos abrigos fantásticos, ni aquellas pieles exóticas, como en su niñez tampoco fueron para él, en el día de Reyes, los soldaditos de plomo ni los caballos de cartón. Su vida seguía siendo la del paria que no encuentra nunca su consuelo.

Pero, al entrar en una calle, en la más absurda y extraviada calle, el pobre hombre notó un suave calorillo en el cuerpo, que hasta le hizo sonreír. Siguió caminando por la calle absurda, y el recuerdo del frío se iba quedando atrás como una pesadilla.

—Esta calle debe tener gabán — pensó.

Y ya no se sintió tan solo, protegido por el gabán de la calle que se ofrecía a todos los que no tenían gabán.

El recuerdo amable le asaltó hoy, mientras caminaba azotado por la lluvia.

—¿Y si hubiera también una calle que tuviera siempre abierto el paraguas? — dijo.

Y caminó incansablemente para buscar la calle soñada, la calle deseada.

Pero no encontraba esa calle. Sólo la Rambla le amparó un poco, con un simulacro de paraguas, lleno de agujeros, que hacía inútil todo intento de escape eficaz.

Bajo la lluvia finísima que seguía cayendo sobre la ciudad, el pobre hombre renegó de la lluvia y añoró el frío, contra el que, por lo menos, hallaba protección en el gabán enorme y fantástico de la calle extraviada.

## Mañana

El presente angustioso no debe llenarnos de tristeza. Nunca ha pertenecido a los artistas ni ha sido amigo de nosotros. El presente es el momento del parto difícil, de expulsar el fruto de nuestra inteligencia y de nuestra voluntad, de lanzarlo al mundo para que lo admiren o para que lo destruyan. Al artista no debe preocuparle el presente, porque no debe preocuparle nada de lo que preocupa a los burgueses, a los hombres que mueren definitivamente al ser enterrados sus cuerpos.

¡Qué trágico fué el presente de Verlaine! Su genio extraordinario le hizo rodar borracho por las calles de París, perseguido y apedreado por turbas de chiquillos. Editores enriquecidos y periodistas aprovechados ofrecieron al poeta protección, que nunca disfrutó.

Ninguno de los nombres de esos editores ni de esos periodistas de des-

ahogado presente, son recordados por el mundo. El de Verlaine sigue siendo pronunciado con veneración.

¡Qué falso es el juicio de nuestros contemporáneos! Casi siempre lo inspira la amistad, o la envidia, o el dinero. El artista debe desdenar ese juicio, que es el presente, y seguir trabajando, iluminado por la fe, su indestructible fuerza interior.

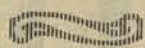
¡En cambio, el mañana! El mañana es nuestra aurora, nuestra esperanza, nuestra ilusión.

Los críticos de Beocia, zahieren nuestra obra con saña y maldad. Pero esos críticos sólo deben ser temidos por los que viven entregados al presente, por los que no creen en nuestra aurora ni en nuestra fe.

Frente a la injusticia de esos críticos se alzarán la justicia del mañana, destruyendo ídolos de barro y creando los valores eternos.

¡Pero, qué tristeza! Vivir el presente, que es nuestro enemigo, y no poder gozar el mañana: amar lo que no veremos nunca, lo que no tendremos jamás.

¡Ah, cómo nos pesa este dolor de nuestra superioridad!



## Cijera teatral



"Hamlet" según la edición de 1603.

En el Rudolf Steiner Hall ha dado mister Ben Greet la primera de las cinco representaciones del *Hamlet*, según la edición de 1603. Este libro es uno de los más raros del mundo. El ejemplar existente en el British Museum está conservado en una caja especial. Editado, al parecer, por un espectador que tomaba notas en las primitivas representaciones de la tragedia shakesperiana, sigue fielmente el desarrollo de la obra, pero carece de aliento poético y es, a veces, algo confusa. Una de las anotaciones dice: "Entra el fantasma con su traje de noche". El texto no tiene división de actos ni escenas. "Uno se preguntó — qué pensaría y diría Shakespeare cuando vio esta edición."

Lo que dicen los demás.

Con los títulos "Superrealismo y ultrarrealismo.—Opiniones sin fundamento", ha publicado Felipe Sassone en "A B C", un artículo, del que reproducimos los siguientes párrafos:

"¿Qué es eso del superrealismo? Muchos escritores han divagado en definiciones, que, por lo extensas y confusas, no eran tales, y hace poco dos autores ilustres, siempre fieles a sí mismos, han exigido que se les diga de un modo concreto en qué consiste. A mí me resulta clara y breve la defi-

nición, y no es ningún hallazgo, que la misma palabra me la da hecha. Superrealismo es... la superación de la realidad. Ya está dicho todo; mas si la definición fué breve, como a su carácter conviene, la explicación y el estudio habrían de ser un poco más largos, y yo siento que no me dé el naipe para juego tan difícil.

Hay dos maneras de huir de la realidad, que es el disgusto de los poetas: una, que pudiera llamarse mejor ultrarrealismo, más allá de lo real, y otra, superrealismo, más adentro en lo real. El ultrarrealismo, vuela; el superrealismo, ahonda. El primero, que tiende a mezclar lo sobrenatural y lo fantástico con la humanidad del poema, se sirvió un tiempo de la alegoría y después del símbolo, y es tan viejo como el teatro mismo, que, mítico, legendario, religioso y popular, se nutrió siempre de lo misterioso. El ultrarrealismo llegó desde la tragedia griega—dioses, hado y fuerzas sobrenaturales—hasta las ficciones de los monjes de la Edad Media, hasta las sargas escandinavas, hasta las tragedias de Shakespeare. En nuestro teatro clásico, ahí están, entre cien ejemplos, los autos sacramentales de Calderón, *El mágico prodigioso* y *El Gran Teatro del Mundo*; en nuestro teatro romántico, ahí está el *Don Juan*, de Zorrilla, con sus estatuas parlantes; en nuestro teatro moderno, ahí están las apariciones en *Electra* y *Realidad*, del abuelo Galdós."

LAS NOVEDADES

Librería y Centro General de Prensa Extranjera

CARACAS (VENEZUELA) TORRE A VEBOS, 9

«MEDITERRÁNEO» Bs. 0,75 — «INFORMACIONES» de Madrid Bs. 0,20 ej.

LIBROS DE TODAS CLASES

# MESA REVUELTA

1.º ¿Cogiste al pícaro que se nos escapó?

5.º Sin haberla canonizado, a'gunos la llaman santa

i



QUERER R VISEOJ



B 5 A 500  
B R A

2.º Charada

Entre unos cuarta-prima dos-tercera  
aquel *Todo* que primera-dos me dió  
a fin de que mi hermano no lo viera,  
pues si es cierto, que él lo usa en gran manera  
me regaña si es que ve lo uso yo.

3.º Deducción

ORFEÓN  
NOTA TAJO

4.º Lugar público

NOTA LIRA

6.º Empezamos el cuestionario

MOS

P P P P P  
NOTA G  
LA GRASA

7.º Dícen que me gusta el dulce.

HUECO O ROTURA  
EN LA SARTÉN  
500

Soluciones a los pasatiempos del número anterior

N.º 1: Llevaba cala Osuna.—N.º 2: Daniela.—Número 3: Valladolid.—N.º 4: Un Loro.—N.º 5: Qué sofocón tan grande me llevé.—N.º 6: Roncesvalles.—N.º 7: Me dió un apretón de manos.

BORRACHOS

Los polvos LA VID

son los únicos que quitan el vicio de la embriaguez sin que se dé cuenta el interesado y sin perjudicar su salud

Agente exclusivo de venta: J. URIACH Y C.ª, 5, C. Apariádo 633 - BARCELONA



# Perfiles de mujeres



# Magda



por MANUEL P. DE SOMACARRERA

**M**IMOSA y felina, como una gata de Angora, Magda duerme sus travesuras y zalemas con los lindos caprichos que moran en la intimidad de su cuartito plácido y risueño. Cubre su desnudez, casta y virginal, el raso acariciante de un kindud japonés. La rubia melena a lo muchacho, sus ojitos garzos y azules, tienen serenidad de lagos venecianos; pues la boquita, estrecha y abultada, muestra el atributo de una perla fugaz, impregnada de candorosa alegría...

En el lecho amplio y niveo, revuelto en coquetón y perfumado desorden, ella permanece abrazada a un gran muñeco de raso negro, con cara de clamor, desarticulado... y una de las piernas, perfecta y atrevida, se balancea al borde de la cama, libre del encierro de sedas y encajes femeninos..., y el chapín, de oro refulgente, tiembla en el pie menudo, róseo...

El juguete mecánico, al impulso de sus manitas, hace cómicas genuflexiones con el cuerpo. Luego, la cabeza parece significar al roce de sus labios golosos:

—“Sí, sí; mucho...”

Y Magda, fijando sus pupilas en el fondo, hacia el inmenso confín que se adivina tras el amplio y abierto balcón, cuyos cristales están gayados por pañitos color frambuesa, balbucea incoherentemente:

—¿Me querrá, fantoche? ¡A mí solita, a mí solita...! O se reirá de mí, de mi ingenuidad...

El muñeco, obedeciendo a la presión de sus manos, de nuevo insiste:

—“Sí, sí; a ti solita. Tiene muchas que le quieren y desean, pero él sólo quiere a una, a una...”

Y bésalo con inusitado contento, inúndalo de caricias y mimos, dejando escapar la risa cascabelera de su alcázar goloso... Mientras la cabelle-

ra se sacude en un nimbo de rubios destellos, mientras los ojos se alegran y el cuerpo estremécese súbito...

Ya ha invadido la estancia la doncella de Magda; ya el sol comienza a reflejarse en la luna del tocador con fúlgidos destellos. Ella se despereza, indolente la mirada, pulcro el ademán. Y el fantoche, reclinado en el lecho, parece interrogarle... Pues su carilla de príncipe lunático, en el contraste del indumento charolado y fantasmal, parece decirle:

—“Sí, sí; a ti solita... Tiene muchas que le quieren y le asedian en demanda de un poco de amor... pero él, sólo quiere a una... a una...”

Sobre el argento de los espejos, del mueble cómodo y vienés, donde ahora se recorta la figura de Magda, el aro de Febo abrillanta aún más su candor e ingenuidad...



## PUEDEN REVELARLES LA VERDAD y les hace una oferta notable GRATUITAMENTE

Le dirá a usted su DESTINO y ciertos hechos de su vida pasada o venidera, su situación. Conocerá usted si su porvenir será dichoso, próspero, afortunado, el éxito, la felicidad en el matrimonio, las herencias, sus amigos, sus enemigos, las empresas, y cantidad de indicios confidenciales que sólo la astrología les revelará...

### ¿CUÁL ES SU DESTINO...?

Sólo MADJAH puede decirselo. Astrólogo y Psicólogo reputado, cuyos conocimientos y autoridad incontestable, han incitado del mundo entero, el envío de cuantas cartas agradecidas ha decidido favorecer a los lectores de este periódico, dando GRATIS, un análisis astrológico de su vida y de su porvenir. En vez del mal éxito y la desesperación que tal vez le aqueje, actualmente, usted conocerá por su incomparable método y sus Consejos Personales: la Suerte, el Éxito, la Prosperidad, e indicaciones, las cuales le ayudarán y le extrañarán verdaderamente.

Es de su interés el escribir sin tardar, poniendo legiblemente su fecha de nacimiento, nombre y dirección. Si usted quiere puede añadir 0'80 en sellos de correo, para cubrir parte de los gastos de Imprenta y envío, etc.

Esta oferta no se presentará quizá otras veces. Franqueen sus cartas 0'40 céntimos y escriban ustedes a MADJAH. Dep. 100, Rue St. Placide, 41.—PARIS (France).

#### Hotel Continental

(Situado en la Plaza de Cataluña y Rambla) — Restaurado recientemente según el gusto más refinado. Cocina de primer orden. Precios moderados. Propietario: A. Albareda. Sucursal: Hotel Bristol — Barcelona

#### Hotel Inglés

Nuevo. Todo confort, calefacción central, 60 habitaciones, excursiones a forfait. Pensión de 11 a 15 pesetas. Palma de Mallorca

#### Grande Hotel

Establecimiento de primer orden, 200 habitaciones, 250 camas, 75 cuartos de baño. Agua corriente. Ascensor. Gran hall. Salones espléndidos. Garaje, Autos y coches. — Palma de Mallorca

#### Gran Hotel Alhambra

Dotado del mayor confort moderno. Situado en la Avenida de Don Antonio Maura, el sitio más ameno y frecuentado de la población. — Palma de Mallorca

#### Mediterráneo Hotel

A la orilla del mar. Hotel predilecto del turismo nacional y extranjero. Recientemente reformado. 150 habitaciones, 60 con salón, cuarto de baño y terraza propia sobre el mar. Calefacción central. Agua caliente y fría en todas las habitaciones. — Palma de Mallorca

¿Cuál es el mejor  
papel de fumar?

# ROCA

¿Y es caro?

Admiraos

¡NO! Es barato.



# EL "IRIDAL"

En todas las farmacias

Cura las enfermedades más comunes de los ojos y desafia cualquier competencia de otro colirio

D. C.: J. URIACH y C<sup>ta</sup>, Bruch, 49

**EL MEJOR PAPEL DE FUMAR**

**ROCA**



— PÍDASE EN —  
**TODAS PARTES**

**PERBOROMENTOL**

MARAVILLOSO DE TIFRICO

Blanquea los dientes - Perfuma el aliento

Desinfecta la boca

De venta en Perfumerías, Droguerías y Farmacias

Preparado en el LABORATORIO BLANDINIERES  
**TARRAGONA**

**¡POR FIN!** Encontré las  
mejores y  
más económicas



Sales  
**Litínicas DALMAU**  
EFERVESCENTES  
PRODUCTO NACIONAL

Cada caja contiene 15 saquitos para preparar  
15 litros de excelente agua mineral de mesa



DEPOSITARIOS EXCLUSIVOS  
Establecimientos  
**DALMAU OLIVERES, S. A**  
Paseo Industrial 14 BARCELONA

**Elixir Estomacal de  
SAIZ DE CARLOS**

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre  
el apetito, curando las enfermedades del

**ESTÓMAGO e INTESTINOS**

**DOLOR DE ESTÓMAGO,  
DISPEPSIA, ACEDÍAS Y  
VÓMITOS, INAPETENCIA,  
DIARREAS EN NIÑOS Y  
ADULTOS, DILATACIÓN Y  
ÚLCERA DEL ESTÓMAGO  
DISENTERÍA, etc.**

OBRA COMO ANTISEPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando  
las diarreas de los niños, incluso en la época del destete y don-  
dación. Es analgésico y de gusto agradable.

ENSÁYESE UNA BOTELLA y se notará pronto que el enfermo toma más,  
digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

**35 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES**

**SEÑORA: SI**

—PRUEBE USTED LA FAMOSA—

**“CREMA-TINA”**

Y recuerde usted señora SI QUIERE USTED TENER LA CARA FINA,  
no lo olvide nunca D-DE U- R SIEMPRE LA “CREMA-TINA”

PREPARADA EN EL  
**LABORATORIO BLANDINIERES**  
**TARRAGONA**



Remita el adjunto cupón a LABORATORIOS  
BLANDINIERES - TARRAGONA acompañando  
Ptas. 1,50 en sellos de Correo de 0,25 y recibirá por  
Correo certificado un bote de “CREMA-TINA”

Cupón pedido de CREMA-TINA  
NOMBRE \_\_\_\_\_  
CALLE \_\_\_\_\_  
POBLACIÓN \_\_\_\_\_  
Ptas. 1,50

**Próxima apertura**  
**de los**  
**Talleres Gráficos**  
**MEDITERRÁNEO, S. A.**

**CASANOVA, 212 y 214**

**Los más modernos adelan-  
tos en el ramo tipográfico**

**Imprenta**

**Litografía**

**Encuadernación**

**Huecograbado**

**Relieve**

**Grabado**

**Offset**

**Dibujo**



**ESTA CASA GARANTIZA LA MAYOR PULCRITUD EN SUS TRABAJOS**

C  
A  
S  
A

SUCURSAL  
VENTA Y EXPOSICIÓN  
**MANACOR**  
(MALLORCA)

R  
O  
C  
A

PENDIENTES  
ALFILERES  
COLLARES  
SORTIJAS

BOUCLES D'OREILLES  
EPINGLES  
COLLIERS  
BAGUES

PERLAS  
IMITACIÓN

PERLES  
IMITATION

IMITATION  
PEARLS



EAR-RINGS

PINS

NEKLACES

RINGS

